

The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "terry@3lines.org".*

[ordinal] Chapter
Dì Zhāng
第 2 章

You Truly Can Draw close to Jehovah
Nǐ Zhēnde Kěyǐ Qīnjìn Yēhéhuá
你 真的 可以 “ 亲近 耶和華 ”

Ma
吗？

If heaven & earth * Creator to people say
Rúguǒ tiāndì de Chuàngzàozhǔ duì rén shuō
如果 天地 的 创造主 对 人 说 ，
you are him */of friend you will have what feelings
nǐ shì tā de péngyou nǐ huì yǒu shénme gǎnjué
你 是 他 的 朋 友 ， 你 会 有 什 么 感 觉
*/then Many people likely/probably believe this simply
ne Xǔduō rén kěnéng rènwéi zhè jiǎnzhí
呢 ？ 许 多 人 可 能 认 为 ， 这 简 直
is indulge in the wildest fantasy We so insignificant
shì yìxiǎngtiānkāi Wǒmen zhème miǎoxiǎo
是 异 想 天 开 。 我 们 这 么 渺 小 ，
how possibly with Jehovah God be/become
zěnmē kěnéng gēn Yēhéhuá Shàngdì zuò
怎 么 可 能 跟 耶 和 华 上 帝 做
friends */eh However Bible clear & definite show
péngyou ne Kěshì Shèngjīng míngquè biǎoshì
朋 友 呢 ？ 可 是 ， 圣 经 明 确 表 示 ，

people truly be able to with God establish intimate *
rén zhēnde nénggòu gēn Shàngdì dìjié qīnmì de
人 真的 能够 跟 上帝 缔结 亲密 的
friendship
yǒuyì
友谊 。

Ancient times */of Abraham just is an example
2 Gǔdài de Yàbólāhǎn jiùshì yíge lìzi
古代 的 亚伯拉罕 就是 一个 例子 。

Jehovah * this faithful * man be known as me
Yēhéhuá bǎ zhèige zhōngxīn de rén chēngwéi wǒ
耶和華 把 这个 忠心 的人 称为 “我
*/of friend Isaiah There's no doubt
de péngyou ”。 (Yísàiyàshū 41:8) Méicuò ,
耶和華 把 亚伯拉罕 regard as close friend Abraham
Yēhéhuá bǎ Yàbólāhǎn shìwéi mìyǒu Yàbólāhǎn
耶和華 把 亚伯拉罕 视为 密友 。 亚伯拉罕
trust & obey Jehovah therefore gain & enjoy this MW
xìncóng Yēhéhuá suǒyǐ déxiǎng zhèi fèn
“ 信从 耶和華 ”, 所以 得享 这份
precious * friendship James Today
zhēnguì de yǒuyì Yǎgèshū Jīntiān
珍贵 的 友谊 。 (雅各书 2:23) 今天 ,
Jehovah also take initiative draw close to all/every
Yēhéhuá yě cǎiqǔ zhǔdòng , “ qīnjìn ” yíqiè
耶和華 也 采取 主动 , “ 亲近 ” 一切
because love him */as a result serve him * persons/person
yīnwei ài tā ér shìfèng tā de rén 。
Deuteronomy Bible urge us say
Shēnmìngjì Shèngjīng dūncù wǒmen shuō
(申命记 10:15) 圣经 敦促 我们 说 :
You [plural] [do it]/if draw close to God God then will
Nǐmen yào qīnjìn Shàngdì Shàngdì jiù huì
“ 你们 要 亲近 上帝 , 上帝 就会
draw close to you [plural] James These MW words
qīnjìn nǐmen ”。 (Yǎgèshū 4:8) Zhèi fān huà
亲近 你们 。” (雅各书 4:8) 这 番 话

as encouragement also are promise
jìshì gǔlì yě shì chéngnuò
既是 鼓励 ， 也是 承诺 。

[a] What things perhaps hear about a bit/a little/rather
1, 2. (甲) 什 么 事 也 许 听 来 有 点
indulge in the wildest fantasy However the Bible put forward/advance/give
yìxiǎngtiānkāi Kěshì Shèngjīng tíchū
异 想 天 开 ？ 可 是 圣 经 提 出
what guarantee [b] Abraham have the good fortune to with
shénme bǎozhèng Yǐ Yǎbólāhǎn yǒuxìng gēn
什 么 保 证 ？ (乙) 亚 伯 拉 罕 有 幸 跟
who be/become good friend He why gain & enjoy this MW
shéi zuò hǎo péngyou Tā wèishénme déxiǎng zhèi fèn
谁 做 好 朋 友 ？ 他 为 什 么 得 享 这 份
friendship
yǒuyì
友 谊 ？

Jehovah encourage us to draw close to him He
3 Yēhéhuá gǔlì wǒmen qīnjìn tā Tā
耶 和 华 鼓 励 我 们 亲 近 他 。 他
be willing to with us be/become friends furthermore
lèyì gēn wǒmen zuò péngyou bìngqiě
乐 意 跟 我 们 做 朋 友 ， 并 且
already to us extend friendship */s/of hand He
yǐjīng xiàng wǒmen shēnchū yǒuyì zhī shǒu Tā
已 经 向 我 们 伸 出 友 谊 之 手 。 他
also promise provided we take action
yě chéngnuò zhǐyào wǒmen cǎiqǔ xíngdòng
也 承 诺 ， 只 要 我 们 采 取 行 动
to draw close to him he then will draw close to us
qīnjìn tā tā jiù huì qīnjìn wǒmen
亲 近 他 ， 他 就 会 亲 近 我 们 。
This way we then can with Jehovah
Zhèyàng wǒmen jiù kěyǐ gēn Yēhéhuá
这 样 ， 我 们 就 可 以 跟 耶 和 华
build/set up/establish intimate/close * relationship have/possess
jiànli qīnmì de guānxi yōngyǒu
建 立 “ 亲 密 ” 的 关 系 ， 拥 有

an MW exceptional precious *

yí fèn yìcháng zhēnguì de
一 份 异常 珍贵 的

friendship Psalms Intimate/close *

yǒuyì Shīpiān Qīnmì de
友谊 。 * (诗篇 25:14) “ 亲密 ” 的

relationship imply/signify you * the other person regard as

guānxi yìwèizhe nǐ bǎ duìfāng shìwéi
关系 意味着 你 把 对方 视为

confidant/intimate friend close friend be willing to with him

zhījǐ mìyǒu yuànyì gēn tā
知己 密友 , 愿意 跟 他

pour out one's heart & mind [?]

qīngxīn-tǔyì
倾心吐意 。

Well worth/deserve take notice of */[thing] is translate as [?] intimate/close *

* Zhíde zhùyì de shì yìzuò qīnmì de
值得 注意 的 是, 译作 “ 亲密 ” 的

Hebrew phraseology previously/once appear * Amos Scripture

Xībólái yǔcí céng chūxiàn zài Āmósīshū Jīngwén
希伯来 语词 曾 出现在 阿摩司书 3:7。 经文

say supreme ruler [?] Jehovah regardless of plan do what always

shuō zhìgāo zhǔzǎi Yēhéhuá wúlùn dǎsuan zuò shénme zǒng
说, 至高 主宰 耶和華 无论 打算 做 什么, 总

will first with him */of servants reveal relevant/be concerned with *

huì xiān gēn tā de púrén tòulù yǒuguān de
会 先 跟 他 的 仆人 透露 有关 的

confidential matter [??]

mìshì
“ 密事 ”。 ^

Jehovah to people give what encouragement and

3. Yēhéhuá xiàng rén tíchū shénme gǔlì hé
耶和華 向 人 提出 什么 鼓励 和

promise

chéngnuò
承诺 ?

You have a MW be worth/deserve trust/have confidence in *

⁴ Nǐ yǒu yī wèi zhíde xìnrèn de
你 有 一 位 值得 信任 的

close friend He care about you to you
 mìyǒu ma Tā guānxīn nǐ duì nǐ
 密友 吗？ 他 关心 你， 对 你
 unswervingly loyal therefore you completely/totally trust
 zhōngzhēn-bùyú suǒyǐ nǐ wánquán xìnren
 忠贞不渝， 所以 你 完全 信任
 him Happiness */of times have him with you share
 tā Kuàilè de shíhou yǒu tā gēn nǐ fēnxiǎng
 他。 快乐 的 时候， 有 他 跟 你 分享
 be happy you just/then all the more happy distress [?] */of
 xǐyuè nǐ jiù gèngjiā kuàilè yōushāng de
 喜悦， 你 就 更加 快乐； 忧伤 的
 times have him listen to you pour out the heart
 shíhou yǒu tā tīng nǐ qīngsù
 时候， 有 他 听 你 倾诉
 difficulties that one is reluctant to mention you then/just stop/lose
 kǔzhōng nǐ jiù shǎo
 苦衷， 你 就 少
 some/a little distress [?] Even though others/other people not
 diǎn yōushāng Jǐnguǎn biéren bù
 点 忧伤。 尽管 别人 不
 understand you he however always understand you */of
 liǎojiě nǐ tā què zǒngshì míngbai nǐ de
 了解 你， 他 却 总是 明白 你的
 feelings In the same way you if draw close to God
 gǎnshòu Tóngyàng nǐ yàoshi qīnjìn Shàngdi
 感受。 同样， 你 要是 亲近 上帝，
 he then will become you */of intimate friend good friend
 tā jiù huì chéngwéi nǐ de zhìyǒu liángpéng
 他 就 会 成为 你的 挚友 良朋，
 he treasure/cherish you in all respects care about you
 tā zhēnshì nǐ chùchù guānxīn nǐ
 他 珍视 你， 处处 关心 你，
 completely/totally understand you Psalms
 wánquán liǎojiě nǐ Shīpiān
 完全 了解 你。（ 诗篇 103:14;
 1 Peter You can absolutely trust
 Bǐdé Qiánshū 5:7) Nǐ kěyǐ juéduì xìnren
 彼得前书 5:7) 你 可以 绝对 信任

Jehovah because you know/be aware of loyal & steadfast *
Yēhéhuá yīnwēi nǐ zhīdao zhōngzhēn de
 耶和華，因為你 知道，忠貞的
 person God also to him loyal & steadfast Psalms
rén Shàngdì yě duì tā zhōngzhēn Shīpiān
 人，上帝也對他 忠貞。(詩篇
 All depends on God let person have opportunity
 18:25) **Quánlài Shàngdì ràng rén yǒu jīhuì**，
 we */only then have the good fortune to be/become God
wǒmen cái yǒuxìng zuò Shàngdì
 我們才 有幸 做 上帝
 */s/of close friend
de miyǒu
 的 密友。

What/how * friend */actually consider to be intimate close friend
Zěnyàng de péngyou cái suànsì zhīxīn miyǒu ?
 4. 怎樣的 朋友 才 算是 知心 密友？
 For draw close to God * person */[possibly] say why
Duì qīnjìn Shàngdì de rén lái shuō wèishéncǎi
 對 親近 上帝 的 人 來 說， 為什麼
 Jehovah really is/truly is this sort of/so/like this a MW intimate friend
Yēhéhuá zhèngshì zhèyàng yí wèi zhīyǒu
 耶和華 正是 這樣 一 位 摯友
 good friend
liángpéng
 良朋？

Jehovah Extend Friendship */s/of Hand
Yēhéhuá Shēnchū Yǒuyì Zhī Shǒu
 耶和華 伸出 友誼 之 手
 If it were not for God give person chance/opportunity
 5 **Yàobùshì Shàngdì gěi rén jīhuì**，
 sinful * person simply not able to draw close to God
yǒuzuì de rén gēnběn bùnéng qīnjìn Shàngdì
 有罪 的 人 根本 不能 親近 上帝。

Psalms Yet/however we still/yet sinners *
 Shīpiān (诗篇 5:4) “ Dàn wǒmen háishi zuìrén de
 time Christ already */for us */and yet die
 shíhou Jīdū yǐjīng wèi wǒmen ér sǐ
 时候，基督已经为我们而死，
 God rely on/be based on this then to us
 Shàngdi píng cǐ jiù xiàng wǒmen
 上帝凭此就向我们
 reveal/make known his own * love Romans
 xiǎnmíng zìjǐ de ài 。” (Luómǎshū 5:8)
 显明自己的爱。” (罗马书 5:8)
 Correct Jehovah send Jesus */to on earth come
 Búcuò Yēhéhuá chāi Yēsū dào dìshàng lái ,
 不错，耶和华差耶稣到地上来，
 lay down/offer up (?)/sacrifice life
 xiàncū shēngmìng
 “ 献出 生命 ，
 in the capacity of/regard as/as many persons */of ransom
 zuòwéi xǔduō rén de shújià ” 。
 作为 许多人的赎价” 。
 Matthew We to ransom have faith
 Mǎtài Fúyīn (马太福音 20:28) Wǒmen duì shújià yǒu xìnxīn
 我们对赎价有信心，
 then can draw close to God God first love
 jiù néng qīnjìn Shàngdi Shàngdi xiān ài
 就能亲近上帝。上帝“先爱
 us therefore he arrange/set up ransom established as [??]
 wǒmen suǒyǐ tā ānpái shújià diànxià
 我们”，所以他安排赎价，奠下
 foundation/basis let us with him become/be friends
 jīchǔ ràng wǒmen gēn tā zuò péngyou
 基础，让我们跟他做朋友。
 1 John
 Yuēhàn Yīshū (约翰一书 4:19)

Jehovah set down [??] what basis/foundation enable us
Yēhéhuá diànxia shénme jīchǔ shǐ wǒmen
5. 耶和華 奠下 什麼 基礎 , 使 我們
be able to draw close to him
kěyǐ qīnjìn tā
可以 親近 他?

In addition Jehovah also/yet do [-ed] another one MW thing
Cǐwài Yēhéhuá hái zuòle lìng yí jiàn shì
6 此外 , 耶和華 還 做了 另 一 件 事 :
He let people know he is a/MW what/how * god
Tā ràng rén rènshi tā shì ge zěnyàng de shén
他 讓 人 認 識 他 是 個 怎 樣 的 神 。
Regardless of we with who become/be friends also/even
Wúlùn wǒmen gēn shéi zuò péngyou dōu
無 論 我 們 跟 誰 做 朋 友 , 都
have to/must clearly know the other person appreciate him
děi qīngchū rènshi duìfāng xīnshǎng tā
得 清 楚 認 識 對 方 , 欣 賞 他
*/of behaviour/conduct and handle matters manner/ways friendship
de wéirén hé chùshì fāngshì yǒuqíng
的 為 人 和 處 事 方 式 , 友 情
*/only then able to be/can set up/build */up day by day deep
cái huì jiànli qilai rìyì shēnhòu
才 會 建 立 起 來 , 日 益 深 厚 。
This just is to say if Jehovah is a/MW
Zhè jiùshì shuō rúguǒ Yēhéhuá shì ge
這 就 是 說 , 如 果 耶 和 華 是 個
mystery/unfathomable be unable to understand * god we
shénmì mòcè wúfǎ liǎojiě de shén wǒmen
神 秘 莫 測 、 無 法 了 解 的 神 , 我 們
then have no way to draw close to him [-ed] Fact is
jiù wú cóng qīnjìn tā le Shìshí shì
就 無 從 親 近 他 了 。 事 實 是 :
God always hasn't/does not * himself hide *
Shàngdì cónglái méiyǒu bǎ zìjǐ yǐncáng qilai
上 帝 從 來 沒 有 把 自 己 隱 藏 起 來 ,

he very much hope we know him Isaiah
tā shífēn xīwàng wǒmen rènshi tā Yìsàiyàshū
他 十分 希望 我们 认识 他。(以赛亚书

God to us treat equally without discrimina..
Shàngdì duì wǒmen yíshì-tóngrén
45:19) 上帝 对 我们 一视同仁 ,

[go] so far as to by society/community regard as/deem lowly *
shènzhì bèi shèhuì shìwéi bēiwēi de
甚至 被 社会 视为 卑微 的
people also the same can know God Matthew

rén yě yíyàng kěyǐ rènshi Shàngdì Mǎtài Fúyīn
人 也 一样 可以 认识 上帝。(马太福音
11:25)

Jehovah use what methods/ways let people
7 Yēhéhuá yòng shénme fāngfǎ ràng rén
耶和華 用 什么 方法 让 人
know him */then Be created all things of creation undoubtedly
rènshi tā ne Shòuzào wànwù wúyí
认识 他 呢? 受造 万物 无疑

be able to show God */s/of some
nénggòu xiǎnchū Shàngdì de yìxiē
能够 显出 上帝 的 一些
qualities/special qualities include formidable * power/strength
tèzhì bāokuò qiángdà de lìliang
特质 , 包括 强大的 力量 、
deep & broad * wisdom and unlimited * love etc.
shēnguǎng de zhìhuì hé wúxiàn de àixīn děng
深广 的 智慧 和 无限 的 爱心 等。

Romans However observe heaven & earth
Luómǎshū Kěshì guānchá tiāndì
(罗马书 1:20) 可是 , 观察 天地

all things of creation is merely/just people know God */of
wànwù zhǐshì rén rènshi Shàngdì de
万物 只是 人 认识 上帝 的
one way that's all Jehovah be willing to with people
yíge tújìng éryǐ Yēhéhuá lèyì gēn rén
一个 途径 而已。耶和華 乐意 跟 人

communicate therefore he inspire [?] men write down Bible
gōutōng suǒyǐ tā qǐshì rén xiěxià Shèngjīng
 沟通，所以他启示人写下圣经，
 let us be able to by means of read him */of word *
ràng wǒmen kěyǐ tōngguò yuèdú tā de huà yǔ ér
 让我们可以通过阅读他的话语而
 know him
rènshi tā
 认识他。

[a] We how know/be aware of Jehovah isn't
Jiǎ Wǒmen zěnmē zhīdào Yēhéhuá búshì
 6, 7. (甲) 我们怎么知道耶和华不是
 a/MW mystery/enigma unable to understand * god */then [b]
ge shénmì-mòcè wúfǎ liǎojiě de shén ne Yǐ
 个神秘莫测、无法了解的神呢？(乙)
 Jehovah use what methods/ways/means let people know him
Yēhéhuá yòng shénme fāngfǎ ràng rén rènshi tā
 耶和华用什么方法让人认识他？

Examine Jehovah's Heartening/gratifying *
Kànkàn Yēhéhuá Kěxǐ De
 看看耶和华“可喜的
 Kindness
Ēndé
 恩德”

Bible just is Jehovah deeply love [?] mankind *
Shèngjīng jiùshì Yēhéhuá shēn'ài rénlèi de
 8 圣经就是耶和华深爱人类的
 clear proof God use people can understand *
míngzhèng Shàngdì yòng rén néng lǐjiě de
 明证。上帝用人能理解的
 wording */in order to write/compose Bible let us
cuòcí lái xiě Shèngjīng ràng wǒmen
 措辞来写圣经，让我们
 know/be aware of he how handle matters treat people this
zhīdào tā zěnyàng chǔshì dàirén zhè
 知道他怎样处事待人，这

explain he +/not only... deeply love [?] us +/...but also
 shuōmíng tā búdàn shēn'ài wǒmen érqiě
 说明 他 不但 深爱 我们， 而且
 hope/desire/would like we/us know/to know him love & esteem
 xīwàng wǒmen rènshi tā àidài
 希望 我们 认识 他， 爱戴
 him Bible is extremely valuable * book enable people
 tā Shèngjīng shì jí bǎoguì de shū shǐ rén
 他。 圣经 是 极 宝贵的书， 使 人
 actually see Jehovah's heartening/gratifying * kindness make
 kàndào Yēhéhuá kěxǐ de ēndé jiào
 看到 耶和华 “ 可喜 的 恩德 ”， 叫
 us deeply be/be moved/touched desirous/yearn for
 wǒmen shēnshòu gǎndòng kěwàng
 我们 深受 感动 ， 渴望
 draw close to God Psalms Let us
 qīnjìn Shàngdì Shīpiān Ràng wǒmen
 亲近 上帝 。 (诗篇 90:17) 让 我们
 examine Bible examine Jehovah use/by what
 kànkàn Shèngjīng kànkàn Yēhéhuá yǐ shénme
 看看 圣经 ， 看看 耶和华 以 什么
 touching/moving * ways/manner let people know him
 gǎnrén de fāngshì ràng rén rènshi tā
 感人 的 方式 让 人 认识 他。

Why Bible is Jehovah deeply love [?] mankind *
 8. Wèishénme Shèngjīng shì Yēhéhuá shēn'ài rénlèi de
 为什么 圣经 是 耶和华 深爱 人类的
 clear proof
 míngzhèng
 明证 ？

* Bible in not a few scriptures directly speak
 9. Zài Shèngjīng li bùshǎo jīngwén zhíjiē shuō
 在 圣经 里， 不少 经文 直接 说
 out [??] God have which/what glorious/fine *
 chūle Shàngdì yǒu nǎxiē měihǎo de
 出了 上帝 有 哪些 美好 的

qualities/special qualities Following are some/a few examples
tèzhì Yíxià shì yìxiē lìzi
特质 以下 是 一些 例子 :

Jehovah love/like/be fond of justice/impartiality Psalms
Yēhéhuá xǐ'ài gōngzhèng Shīpiān
“ 耶和華 喜愛 公正 ”。 (詩篇

God power/strength formidable Job
Shàngdì lìliang qiángdà Yuēbóji
37:28) 上帝 “ 力量 強大 ”。(約伯記

Jehovah say I unswervingly loyal
Yēhéhuá shuō Wǒ zhōngzhēn-bùyú
37:23) 耶和華 說 : “ 我 忠貞不渝 。”

Jeremiah God at heart have wisdom
Yēlimǐshū Shàngdì xīnlǐ yǒu zhìhuì
(耶利米書 3:12) “ 上帝 心里 有 智慧 ”。

Job He is have mercy have grace/favour *
Yuēbóji Tā shì yǒu cíbēi yǒu ēndiǎn de
(約伯記 9:4) 他 “ 是 有 慈悲 有 恩典 的

God not easily get angry have great
Shàngdì bù qīngyì fānù dàyǒu
上帝 , 不 輕易 發怒 , 大有
loving kindness [?] stand by/abide by/keep truth
zhōngzhēnzhi'ài xìnshǒu zhēnlǐ
忠貞之愛 , 信守 真理 ”。

Exodus Jehovah - you +/both...
Chū'āijíjì Yēhéhuá a nǐ yòu
(出埃及記 34:6) “ 耶和華 啊 , 你 又

good +/...and be willing to forgive people Psalms
liángshàn yòu lèyì kuānshù rén Shīpiān
良善 , 又 樂意 寬恕 人 ”。(詩篇

Furthermore just as this/MW book [ordinal] chapter
Háiyǒu zhèngrú běn shū dì zhāng
86:5) 還有 , 正如 本 書 第 1 章

have mentioned [??] * God just is love love is his
tígùo de Shàngdì jiùshì ài ài shì tā
提過 的 , “ 上帝 就是 愛 ”, 愛 是 他

most outstanding/striking/notable * quality/special quality
zuì xiǎnzhù de tèzhì
最 顯著 的 特質 。

1 John When you contemplate/meditate on
 Yuēhàn Yīshū 4:8) Dāng nǐ chénsī
 (约翰一书 4:8) 当 你 沉思
 Jehovah's all kinds of heartening/gratifying *
 Yēhéhuá zhǒngzhǒng kěxǐ de
 耶和華 种种 可喜 的
 qualities/special qualities when [rhetorical]/[emphasis] you not
 tèzhì shí nándào nǐ bù
 特质 时 , 难道 你 不
 deeply by/by this MW incomparable * God attract
 shēnshòu zhè wèi wúyǔlǔnbǐ de Shàngdì xīyǐn ma
 深受 这位 无与伦比的 上帝 吸引 吗?

What scriptures directly show God */s/of
 9. Něixiē jīngwén zhíjiē shuōmíng Shàngdì de
 哪些 经文 直接 说明 上帝 的
 various/every kind of qualities/special qualities Please give an example
 gèzhǒng tèzhì Qǐng jǔlì
 各种 特质 ? 请 举例 。

Jehovah apart from reveal him */of qualities/special qualities
 10 Yēhéhuá chúle tòulù tā de tèzhì
 耶和華 除了 透露 他的 特质 ,
 yet/also/even benevolent [?] */-ly * Bible in record[-ed]
 hái rén'ài de zài Shèngjīng li jìzǎile
 还 仁爱 地 在 圣经 里 记载了
 certain/some example specifically to explain/to illustrate he
 yìxiē shílì jùtǐ shuōmíng tā
 一些 实例 , 具体 说明 他
 how show/display/express every kind of quality/special quality
 zěnyàng biǎoxiàn gèzhǒng tèzhì
 怎样 表现 各种 特质 。
 The Bible records * us */of minds/brains in
 Shèngjīng jìzǎi zài wǒmen de nǎohǎi li
 圣经 记载 在 我们 的 脑海 里
 depict/describe/portray */produce vivid/lively * picture
 miáohuì chū shēngdòng de túhuà
 描绘 出 生动 的 图画 ,

lifelike/vivid make people even more clear/distinct
huólíng-huóxiàn jiào rén gèng qīngchū
活灵活现 , 叫 人 更 清楚

actually see God's moral character *
kàndào Shàngdì pǐngé de
看到 上帝 品格 的

each & every facet [?] This way/this being so we
fāngfāng-miànmiàn Zhèyàng wǒmen
方方面面 。 这样 , 我们

then/just still more desirable/long for draw close to him [-ed] Let
jiù gèng kěwàng qīnjìn tā le Ràng
就 更 渴望 亲近 他 了 。 让

us */next examine an example

wǒmen lái kànkàn yíge lìzi
我们 来 看看 一个 例子。

You by means of Isaiah know/be aware of
11 Nǐ tōngguò Yǐsàiyàshū 40:26 zhīdào
你 通过 以赛亚书 40:26 知道

God's power/strength formidable is one thing however
Shàngdì lìliang qiángdà shì yíhuìshì kěshì
上帝 “ 力量 强大 ” 是 一 回事 , 可是

to read he how in order to/so as to deliver the Israelites *
dú dào tā zěnyàng wèile jiějiù Yǐsèlièrén bǎ
读到 他 怎样 为了 解救 以色列人 把

Red Sea */s/of waters separate/part read he how *
Hónghǎi de shuǐ fēnkāi dú dào tā zěnyàng zài
红海 的 水 分开 , 读到 他 怎样 在

wilderness in feed & clothe several million Israelites
kuàngyě lǐ yǎnghuó jǐ bǎiwàn Yǐsèlièrén 40
旷野 里 养活 几 百万 以色列人 40

years truly is [?] another one thing Try to imagine/to visualize
nián quèshì lìng yíhuìshì Shì xiǎngxiàng
年 , 却是 另 一 回事 。 试 想像

the following turbulent/tempestuous surge forward * seawater
yíxià xiōngyǒng bēnténg de hǎishuǐ
一 下 , 汹涌 奔腾 的 海水

suddenly part/separate 300 & more 10,000 Israelites *
tūrán fēnkāi sānbǎi duō wàn Yǐsèlièrén zài
突然 分开 , 三百 多 万 以色列人 在

change into dry land [??] * sea bed */on
biànchéng **gāndì** **de** **hǎichuáng** **shang**
 变成 干地 的 海床 上
 walk along (?)/walk through seawater * both sides tower above
zǒuguò **hǎishuǐ zài liǎngpáng** **sǒnglì**
 走过 , 海水在 两旁 耸立 ,
 be like two MW congeal/solidify * water wall
xiàng liǎng dào nínggù de shuǐqiáng
 像 两 道 凝固 的 水墙 。

Exodus Again imagine/visualize
Chū'āijǐ **Zài xiǎngxiàng**
 (出埃及记 14:21; 15:8) 再 想像

the following God how */in wild/bleak & desolate *
yíxià Shàngdì zěnyàng zài huāngliáng de
 一下 , 上帝 怎样 在 荒凉 的
 wilderness take care of the Israelites protect them
kuàngyě zhàogù Yǐsèlièrén bǎohù tāmen
 旷野 照顾 以色列人 , 保护 他们 。

God let water from rock in flow */out
Shàngdì ràng shuǐ cóng yánshí zhōng liú chulai
 上帝 让 水 从 岩石 中 流 出来 ,
 give/for them to drink * some be like white [colour]
gěi tāmen hē bǎ yìxiē xiàng báisè
 给 他们 喝 , 把 一些 像 白色

seeds * food descends on earth give/for them
zhǒngzi de shíwù jiàngdào dìshang gěi tāmen
 种子的食物 降到 地上 , 给 他们

to eat Exodus Numbers
chī Chū'āijǐ Mínhùjì
 吃 。 (出埃及记 16:31; 民数记 20:11)

We see/make out Jehovah +/not only... have
Wǒmen kànchū Yēhéhuá búdàn yǒu
 我们 看出 , 耶和華 不但 有
 mighty power/awesome power +/...but also he always use

dànéng-dàlì érqiě tā zǒngshì yùnyòng
 大能大力 , 而且 他 总是 运用
 his own * power/strength */in order to help him */of people

zìjǐ de lìliang lái bāngzhù tā de zǐmín
 自己的 力量 来 帮助 他的 子民 。

Jehovah is us */of shelter/sanctuary is us
Yēhéhuá shì wǒmen de bìhùsuǒ , shì wǒmen
 耶和华 “是我们的庇护所，是我们
 */of power/strength we meet with distress/misery/suffering
de lìliang wǒmen zāoyù kǔnàn
 的力量；我们遭遇苦难，
 at all times can gain/obtain him */of help
suíshí néng dé tā de bāngzhù ”。
 随时能得他的帮助”。
 Know/be aware of hear/listen to our prayers * God
Zhīdao tīng wǒmen dǎogào de Shàngdi
 知道听我们祷告的上帝
 so much/like this have power/strength doesn't [rhetorical] make
zhème yǒu lìliang , qǐbù lìng
 这么有力量，岂不令
 us feel at ease/set one's mind at rest Psalms
wǒmen ānxīn ma Shīpiān
 我们安心吗？（诗篇 46:1）

[a] Jehovah * Bible in record down what
Jiǎ Yēhéhuá zài Shèngjīng lǐ jìxiàle shénme
 10, 11. (甲) 耶和华在圣经里记下了什么，
 enable people even more clearly understand know him */of moral character
shǐ rén gèng qīngchū rènshi tā de pǐngé
 使人更清楚认识他的品格？
 [b] We can based on Bible */s/of what examples
Yǐ Wǒmen kěyǐ gēnjù Shèngjīng de shénme shíli
 (乙) 我们可以根据圣经的什么实例，
 visualize/imagine God's incomparable * power
xiǎngxiàng Shàngdi wúbǐ de lìliang
 想像上帝无比的力量？

Due to Jehovah being MW/a spirit person is/being
¹² **Yóuyú Yēhéhuá shì ge língtǐ , shì**
 由于耶和华是个灵体，是
 naked eye look at not see */[one] therefore God do [-ed]
ròuyǎn kàn bu jiàn de suǒyǐ Shàngdi zuòle
 肉眼看不见的，所以上帝做了

in addition one MW thing */in order to help us know
 ling yí jiàn shì lái bāngzhù wǒmen rènshi
 另 一 件 事 来 帮助 我们 认识
 him Be subjected to [-ing] vision/sight */of all kinds of limitations
 tā Shòuzhe shìlì de zhǒngzhǒng júxiàn ,
 他。 受着 视力的 种种 局限 ,
 people be incapable of actually see spirit realm [?] */s/of things/objects
 rén wúfǎ kàndào língjiè de shìwù 。
 人 无法 看到 灵界 的 事物 。
 God if use spirit realm [?] */s/of wording */in order to
 Shàngdì rúguǒ yòng língjiè de cuòcí lái
 上帝 如果 用 灵界 的 措辞 来
 describe himself mortal humans/ordinary persons certainly/definitely
 miáoshù zìjǐ fánrén kěndìng
 描述 自己, 凡人 肯定
 +/[be!] unable/incapable understand +/* Just be like/similar to you
 shì wúfǎ lǐjiě de Jiù xiàng nǐ
 是 无法 理解 的。 就 像 你
 and/with a inherent/natural/born */-ly blind person describe
 gēn yíge tiānshēng de mángren xíngróng
 跟 一个 天生 的 盲人 形容
 your own * appearance eye */s/of colour or face
 zìjǐ de múyàng yǎnjīng de yánsè huòzhě liǎn
 自己 的 模样、 眼睛 的 颜色 或者 脸
 on * freckles etc. simply +/[is!] futile
 shàng de qiǎobān děngděng gēnběn shì túláo
 上 的 雀斑 等等 , 根本 是 徒劳
 +/* Therefore Jehovah benevolent */-ly use people can
 de Yīncǐ Yēhéhuá réncí de yòng rén néng
 的。 因此 , 耶和華 仁慈 地 用 人 能
 understand * vocabulary */in order to let people see him
 lǐjiě de cíhuì lái ràng rén kànjian tā
 理解 的 词汇 来 让 人 “看见” 他,
 know him There are/some times he also * himself
 rènshi tā Yǒu shíhou tā yě bǎ zìjǐ
 认识 他。 有 时候 , 他 也 把 自己
 liken to [?] everybody know well * things/objects God
 bǐzuò rénrén shúshí de shìwù Shàngdì
 比作 人人 熟识 的 事物 。 上帝

even/[go] so far as to * himself describe */as have human */s/of
shènzhì bǎ zìjǐ miáoshù wéi yǒu rén de
 甚至 把自己 描述 为 有 人 的
 appearance/features [?]
yàngmào
 样貌 *。

For example Bible say God have face have eyes ears
 * **Lírú Shèngjīng shuō Shàngdì yǒu miànkǒng yǒu yǎn ěr**
 例如， 圣经 说 上帝 有 面孔， 有 眼耳
 mouth nose have hands have feet Psalms
kǒu bí yǒu shǒu yǒu jiǎo Shīpiān
 口 鼻， 有 手 有 脚。（ 诗篇 18:15; 27:8; 44:3;
 Isaiah Matthew 1 Peter
Yìsàiyàshū Mǎtài Fúyīn Bídé Qiánshū
 以赛亚书 60:13; 马太福音 4:4; 彼得前书 3:12)
 This of course even/also is figurative/metaphor * statement/way of saying a thing
Zhèxiē dāngrán dōu shì bǐyù de shuōfǎ
 这些 当然 都是 比喻 的 说法，
 just be like Bible say Jehovah is stable rock or
jiù hǎoxiàng Shèngjīng shuō Yēhéhuá shì pánshí huòzhě
 就 好像 圣经 说 耶和 华 是 “ 磐石 ” 或者
 shield also/all not able to on the basis of literal meaning come/[possibly]
dùn pái dōu bùnéng àn zìmiàn yìsī lái
 “ 盾牌 ”， 都 不能 按 字面 意思 来
 understand Deuteronomy Psalms
lǐjiě Shēnmìngjì Shīpiān
 理解。（ 申命记 32:4; 诗篇 84:11）

Jehovah how use people can understand * wording
 12. **Yēhéhuá zěnyàng yòng rén néng lǐjiě de cuòcí**
 耶和 华 怎样 用 人 能 理解 的 措辞，
 enable us see him
shǐ wǒmen kànjian tā
 使 我们 “ 看见 ” 他？

Please read one read Isaiah scripture
 13 **Qǐng dú yì dú Yìsàiyàshū jīngwén**
 请 读 一 读 以赛亚书 40:11， 经文
 describe Jehovah say God be/is be like shepherd
miáoshù Yēhéhuá shuō Shàngdì yào xiàng mùrén
 描述 耶和 华 说：“ 上帝 要 像 牧人

the same look after his own * flock/flock of sheep He
 yíyàng mùyǎng zìjǐ de yángqún Tā
 一样， 牧养 自己的 羊群。 他
 open arms gather together lambs *
 zhāngkāi bìbǎng zhāojí miányánggāo bǎ
 张开 臂膀 招集 绵羊羔， 把
 them hold * bosom */in also/and careful guide/lead suckle
 tāmen bào zài huái li yòu xìxīn yǐndǎo bǔrǔ
 它们 抱 在 怀 里， 又 细心 引导 哺乳
 * ewes The scriptures * Jehovah liken to [?] shepherd
 de mǔyáng Jīngwén bǎ Yēhéhuá bǐzuò mùrén
 的 母羊。” 经文 把 耶和 华 比 作 牧 人，
 he use arms * sheep hold */up Also which is
 tā yòng bìbǎng bǎ yáng bào qilai Yě jiùshì
 他 用 “ 臂 膀 ” 把 羊 抱 起 来。 也 就 是
 to say God have power/strength to protect/to safeguard and
 shuō Shàngdì yǒu lìliang bǎohù hé
 说， 上 帝 有 力 量 保 护 和
 take care of him */of people include them among
 zhàogù tā de zǐmín bāokuò tāmen dāngzhōng
 照 顾 他 的 子 民， 包 括 他 们 当 中
 comparatively weak * persons * his strong *
 bǐjiào cuìruò de rén zài tā qiángzhuàng de
 比 较 脆 弱 的 人。 在 他 强 壮 的
 arms */in we feel safe/secure know very well
 bìbǎng li wǒmen gǎndào ānquán shēnzhī
 臂 膀 里， 我 们 感 到 安 全， 深 知
 provided/as long as we faithful to him he then
 zhǐyào wǒmen zhōngyú tā tā jiù
 只 要 我 们 忠 于 他， 他 就
 not leave nor abandon Romans Great *
 bùlí-búqì Luómǎshū Wēidà de
 不 离 不 弃。（ 罗 马 书 8:38, 39） 伟 大 的
 shepherd * lambs hold * bosom */in phrase
 mùrén bǎ miányánggāo bào zài huái li cízǔ
 牧 人 把 绵 羊 羔 “ 抱 在 怀 里 ”， 词 组
 in * bosom */in indicate/point to */[thing] is
 zhōng de huái li zhǐ de shì
 中 的 “ 怀 里 ” 指 的 是

folds of upper garment in shepherd often/frequently *
yījīn **lǐ** **mùrén** **chángcháng** **bǎ**
 衣襟 里， 牧人 常常 把
 newborn lamb put * [of clothes] loose & comfortable
xīnshēng **yánggāo** **fàng** **zài** **kuānsōng**
 新生 羊羔 放 在 宽松
 * outer garment */in Know of/be aware of Jehovah
de **wàiyī** **lǐ** **Zhīdao** **Yēhéhuá**
 的 外衣 里。 知道 耶和華
 love & care for us gentle & soft/tender */-ly take care of
àixī **wǒmen** **wēnróu** **de** **zhàogù**
 爱惜 我们， 温柔 地 照顾
 us enable/cause/make us feel
wǒmen **shǐ** **wǒmen** **gǎndào**
 我们， 使 我们 感到
 set one's mind at rest/feel at ease Person want to
ānxīn **Rén** **xiǎng**
 安心 人 想
 draw close to/be on intimate terms with God really/truly is
qīnjìn **Shàngdì** **shízài** **shì**
 亲近 上帝， 实在 是
 natural [intensifier] */[thing]
zìrán **búguò** **de**
 自然 不过 的。

Isaiah portray/describe/depict [-ed] what/how *
Yǐsàiyàshū **miáohuìle** **zěnyàng** **de**
 13. 以赛亚书 40:11 描绘了 怎样 的
 circumstances You for/to this have what feelings
qíngjǐng **Nǐ duì cǐ yǒu shénme gǎnshòu**
 情景？你对此有什么感受？

Jesus Teach People Know/understand Heavenly father
Yēsū Jiāo Rén Rènshi Tiānfù
 耶稣 教 人 认识 天父

Jehovah by means of/through the Bible record[-ed]
 14 **Yēhéhuá** **tōngguò** **Shèngjīng** **jìzǎile**
 耶和華 通过 圣经 记载了

Jesus */of every word & action [?] is want/desire/wish us
 Yēsū de yìyán-yìxíng shì yào wǒmen
 耶稣的 一言一行，是 要 我们
 by means of most fine/delicate/careful * manner/pattern/way */go
 yǐ zuì xìzhì de fāngshì qù
 以 最 细致 的 方式 去
 know God Heaven & earth between it is only Jesus
 rènshi Shàngdì Tiāndì zhījiān zhǐyǒu Yēsū
 认识 上帝。 天地 之间， 只有 耶稣
 be able to completely reflect God */s
 néng wánwán-quánquán fǎnyìng Shàngdì de
 能 完完全全 反映 上帝 的
 ideas/opinions/what one has in mind and feelings also it is only he
 xiǎngfǎ hé gǎnjué yě zhǐyǒu tā
 想法 和 感觉， 也 只有 他
 be able to use most vivid/lively touching/moving * words
 néng yòng zuì shēngdòng gǎnrén de huà
 能 用 最 生动 感人 的 话
 */in order to portray/depict heavenly father After all Jesus is
 lái miáohuì tiānfù Bìjìng Yēsū shì
 来 描绘 天父。 毕竟， 耶稣 是
 God */s/of first born son [?] * God create
 Shàngdì de tóushēngzǐ zài Shàngdì chuàngzào
 上帝 的 头生子， 在 上帝 创造
 heaven & earth all things on earth before already with
 tiāndì wànwù zhīqián yǐjīng gēn
 天地 万物 之前， 已经 跟
 heavenly father coexist/be together [?] Colossians
 tiānfù gòngchǔ Gēluóxīshū
 天父 共处。 (歌罗西书 1:15)
 Jesus for/to Jehovah */of knowledge/understanding extremely
 Yēsū duì Yēhéhuá de rènshi jíqí
 耶稣 对 耶和华的 认识 极其
 abundant */as well as deep/profound Therefore Jesus can
 chōngfèn ér shēnkè Yīncǐ Yēsū kěyǐ
 充分 而 深刻。 因此， 耶稣 可以
 say Apart from the Father there isn't person know the Son
 shuō Chúle fùqīn méiyǒu rén zhīdao érzi
 说：“ 除了 父亲， 没有 人 知道 儿子

is who apart from the Son and the Son * be willing to reveal
shì shéi chùle érzi hé érzi suǒ yuànyì qǐshì
是谁；除了儿子和儿子所愿意启示
* person also there isn't person know the Father is who
de rén yě méiyǒu rén zhīdao fùqin shì shéi
的人，也没有人知道父亲是谁。”

Luke Jesus * on earth when
Lùjiā Fúyīn Yēsū zài dìshàng shí
(路加福音 10:22) 耶稣在地上时，
by means of/through two MW: type important * methods/ways
tōngguò liǎng zhǒng zhòngyào de fāngfǎ
通过两种重要的方法
teach people to know heavenly father
jiāo rén rènshi tiānfù
教人认识天父。

Why say Jehovah by means of Jesus */s/of
14. Wèishénnme shuō Yēhéhuá tōngguò Yēsū de
为什么说，耶和華通过耶穌的
words & deeds let people by means of/with most careful * manner/way
yánxíng ràng rén yǐ zuì xìzhì de fāngshì
言行，让人以最细致的方式
know him */eh
rènshi tā ne
认识他呢？

We first examine/take a look at Jesus *//of teaching
15. Wǒmen xiān kànkàn Yēsū de jiàohuì
我们先看看耶穌的教诲
how help people to know/to be familiar with
zěnyàng bāngzhù rén rènshi
怎样帮助人认识
heavenly father Jesus use in order to describe Jehovah *
tiānfù Yēsū yòng lái miáoshù Yēhéhuá de
天父。耶穌用来描述耶和華的
wording always touching the bottom of the heart * To cite
cuòcí zǒngshì gǎnrén fèifǔ de Jǔ
措辞总是感人肺腑的。举

MW/an example * prodigal son * parable in Jesus
ge lì Zài làngzǐ de bǐyù zhōng Yēsū
个 例：在 浪子 的 比喻 中，耶稣
say prodigal son */s/of father long way [off] see
shuō làngzǐ de fùqin yuǎnyuǎn kànjian
说 浪子 的 父亲 远远 看见
be repentant * son right away/then was moved with
huǐguò de érzi , jiù dòngle
悔过 的 儿子， 就 动了
have compassion * heart run go up/go ahead forward/before/ahead
liánmǐn de xīn pǎo shàng qián
怜悯 的 心， 跑 上 前
go hold[-ing] him */of neck sincere/warm */-ly kiss him
qù bào zhe tā de jǐngxiàng , qīnqiè de wěn tā
去 抱 着 他 的 颈 项， 亲 切 地 吻 他。

Luke Jesus * God liken to [?]
Lùjiā Fúyīn Yēsū bǎ Shàngdì bǐzuò
(路加福音 15:11-24) 耶稣 把 上帝 比作
this MW father as it happens/just right explain God
zhè wèi fùqin , zhèng hǎo shuō míng Shàngdì
这 位 父亲， 正 好 说 明 上 帝
how/so merciful in heart/bosom be willing to forgive
duōme cíbēi wéi huái , lèyì kuānshù
多 么 慈 悲 为 怀， 乐 意 宽 恕
be repentant/repent * sinners Moreover Jesus point out
huǐgǎi de zuìrén Cǐwài Yēsū zhǐchū
悔 改 的 罪 人。 此 外， 耶 稣 指 出，
Jehovah because of deeply love [?] each one MW person
Yēhéhuá yóuyú shēn'ài měi yí ge rén
耶 和 华 由 于 深 爱 每 一 个 人，
therefore take initiative draw/attract sincere/honest hearted
suǒyǐ cǎiqǔ zhǔdòng , xīyǐn chéngxīn-zhèngyì
所 以 采 取 主 动， “ 吸 引 ” 诚 心 正 意

* people turn towards him John Just
de rén guīxiàng tā Yuēhàn Fúyīn Jiù
的 人 归 向 他。(约 翰 福 音 6:44) 就
even one MW sparrow drop * earth */on God also
lián yí zhī máquè diào zài dì shàng Shàngdì yě
连 一 只 麻 雀 掉 在 地 上， 上 帝 也

know/be aware of Therefore Jesus say Don't/should not
zhīdao **Yīncǐ** **Yēsū** **shuō** **Búyào**
 知道 。 因此 ， 耶稣 说 ： “ 不要
 be afraid you [plural] compared with many sparrow precious
hàipà **nǐmen** **bǐ** **xǔduō** **máquè** **guìzhòng**
 害怕 ， 你们 比 许多 麻雀 贵重
 */by [?] much * Matthew God
de **duō** **ne** **Mǎtài Fúyīn** **Shàngdì**
 得 多 呢 ! ” (马太福音 10:29, 31) 上帝
 to people show loving care for in every possible way/to the utmost
duì rén **guānhuái** **bèizhì**
 对 人 关怀 备至 ，
 we how will not by him be drawn/be attracted
wǒmen **zěnmē** **huì bú shòu tā** **xīyǐn**
 我们 怎么 会 不 受 他 吸引 ，
 desire to draw close to him *
kěwàng **qīnjìn** **tā ne**
 渴望 亲近 他 呢 !

Now we further/once more examine Jesus
¹⁶ **Xiànzài** **wǒmen** **zài** **kànkàn** **Yēsū**
 现在 ， 我们 再 看看 耶稣
 */of example how enable/make people know
de **bǎngyàng** **zěnyàng** **shǐ** **rén** **rènshi**
 的 榜样 怎样 使 人 认识
 Jehovah Because of Jesus is able to
Yēhéhuá **Yóuyú** **Yēsū** **nénggòu**
 耶和 华 。 由于 耶稣 能够
 completely reflect heavenly father */s/of
wánwán-quánquán **fǎnyìng** **tiānfù** **de**
 完 完全 全 反映 天 父 的
 qualities/special qualities therefore he can say Who
tèzhì **suǒyǐ tā** **kěyǐ shuō** **Shéi**
 特质 ， 所以 他 可以 说 ： “ 谁
 has seen (??) me in the same way as has seen (??) the Father
kànjianle wǒ **jiùshì** **kànjianle** **fùqīn** ”
 看见 了 我 ， 就是 看见 了 父亲 。”
 John Every time/whenever we *
Yuēhàn Fúyīn **Měidāng** **wǒmen zài**
 (约翰福音 14:9) 每当 我们 在

the Bible 's/of Gospels in read Jesus *//of
 Shèngjīng de Fúyīnshū lǐ dúdào Yēsū de
 圣经 的 福音书 里 读到 耶稣 的
 every word & action [?] read he how reveal/express
 yìyán-yìxíng , dúdào tā zěnyàng liúlù
 一言一行 , 读到 他 怎样 流露
 */produce sincere feelings/emotion read he how
 chū zhēnzhi gǎnqíng , dúdào tā zěnyàng
 出 真挚 感情 , 读到 他 怎样
 deal with matters treat people heavenly father then seemingly/as if
 chǔshì dài rén , tiānfù jiù fǎngfú
 处事 待人 , 天父 就 彷彿
 come alive * us before one's eyes Jehovah use
 huóxiàn zài wǒmen yǎnqián 。 Yēhéhuá yòng
 活 现 在 我们 眼前 。 耶和 华 用
 these methods/ways enable us clear/distinct know/understand
 zhèige fāngfǎ shǐ wǒmen qīngchū rènshi
 这个 方法 使 我们 清楚 认识
 him really/truly is ingenious extremely [-ed] Why
 tā shízài shì qiǎomiào jí le Wèishénme
 他, 实在 是 巧妙 极 了。 为 什 么
 like this/so say */then
 zhèyàng shuō ne
 这样 说 呢 ?

Jesus by means of what/which two MW: type methods/ways
 15, 16. Yēsū tōngguò nǎ liǎng zhǒng fāngfǎ
 耶 稣 通 过 哪 两 种 方 法
 help people know him *//of heavenly father
 bāngzhù rén rènshi tā de tiānfù ?
 帮 助 人 认 识 他 的 天 父 ?

To cite MW/an example You will how explain
 17 Jǔ ge lì Nǐ huì zěnyàng jiěshì
 举 个 例 : 你 会 怎 样 解 释
 kindness this MW: type virtue *//then Of course a
 réncí zhèi zhǒng měidé ne Dāngrán yíge
 仁 慈 这 种 美 德 呢 ? 当 然 , 一 个

method is give kindness */set a/MW definition However
 fāngfǎ shì gěi réncí xià ge dìngyì Kěshì
 方法 是 给 仁慈 下 个 定义 。 可是 ，
 if there is/some person just do[-ing] one MW good deed
 rúguǒ yǒu rén zhèng zuòzhe yí jiàn shànshì
 如果 有 人 正 做着 一件 善事 ，
 you well able to [?] use he do example say This
 nǐ dàkěyǐ yòng tā zuò shíli shuō Zhè
 你 大可以 用 他 做 实例 ， 说 ： “ 这
 precisely/just is kindness */of meaning [-ed] This way/like this to
 jiùshì réncí de yìsi le Zhèyàng duì
 就是 仁慈 的 意思 了 ! ” 这样 ， 对
 listener */[possibly] say kindness */of meaning then/just
 tīngzhě lái shuō réncí de yìsi jiù
 听者 来 说 ， “ 仁慈 ” 的 意思 就
 it is self-evident kindness * meaning also more profound
 bù yán' éryù réncí de yìyì yě gèng shēnkè
 不 言 而 喻 ， “ 仁慈 ” 的 意义 也 更 深刻
 [-ed] In the same way Jehovah also do [-ed] certain/some things
 le Tóngyàng Yēhéhuá yě zuòle yìxiē shì
 了 。 同样 ， 耶和 华 也 做 了 一 些 事 ，
 let people more clear understand he is MW/a
 ràng rén gèng qīngchū liǎojiě tā shì ge
 让 人 更 清楚 了解 他 是 个
 what/how * god +/apart from use written language
 zěnyàng de shén Chúle yòng wénzì
 怎样 的 神 。 除 了 用 文 字
 */in order to describe himself +/apart from God also
 lái xíngróng zìjǐ yǐwài Shàngdì yě
 来 形 容 自 己 以 外 ， 上 帝 也
 use Jesus as/take as real/living/while still living * example
 yòng Yēsū zuòwéi huóshēngshēng de lìzi
 用 耶 稣 作 为 活 生 生 的 例 子 ，
 reflect his own * image/form Jesus */of words & deeds
 fǎnyìng zìjǐ de xíngxiàng Yēsū de yánxíng
 反 映 自 己 的 形 像 。 耶 稣 的 言 行
 completely reflect/exemplify/embody [-ed] God */s/of
 wánquán tǐxiànle Shàngdì de
 完 全 体 现 了 上 帝 的

all kinds of qualities/special qualities By means of record
zhǒngzhǒng tèzhì Tōngguò jìlù
种种 特质 。 通过 记录

Jesus' life history/life * Gospels Jehovah reality/practice
Yēsū shēngpíng de Fúyīnshū Yēhéhuá shíjì
耶稣 生平 的 福音书 ， 耶和华 实际

in */[-ing + verb] say I just am like this/this way
shàng zài shuō Wǒ jiùshì zhèyàng
上 在 说 ： “ 我 就是 这样

treat people deal with matters */[one] So then according to
dàirén chǔshì de Nàme gēnjù
待人 处事 的 。” 那么 ， 根据

the Bible Jesus * on earth when is MW/a what/how
Shèngjīng Yēsū zài dìshàng shí shì ge zènyàng
圣经 ， 耶稣 在 地上 时 是 个 怎样

* man */then
de rén ne
的 人 呢 ？

Please give an example concerning [?] Jehovah how enable
Qǐng jǔlì shuōshuo Yēhéhuá zènyàng shǐ
17. 请 举例 说说 ， 耶和华 怎样 使
person more clear/distinct understand him */of qualities/special qualities
rén gèng qīngchū liǎojiě tā de tèzhì ?
人 更 清楚 了解 他的 特质 ？

Jesus abundant/to the full exemplify/reflect */out God
Yēsū chōngfèn tǐxiàn chū Shàngdì
18 耶稣 充分 体现 出 上帝
*/s/of four great qualities/special qualities Jesus power/strength
de sì dà tèzhì Yēsū lìliang
的 四 大 特质 。 耶稣 力量
formidable even disease/sickness hunger even death all
qiángdà lián jíbìng jī'è yǐzhì sǐwáng dōu
强大 ， 连 疾病 、 饥饿 以至 死亡 都
can one by one eliminate However he always/at all times
néng yīyī xiāochú Kěshì tā cónglái
能 一一 消除 。 可是 ， 他 从来

did not make use of/exploit/use perform miracles * ability
méiyǒu lìyòng shīxíng shénjì de nénglì
没有 利用 施行 神迹 的 能力，

*/in order to do/engage in profit at the expense of others * things/work
lái zuò sǔnrén-lìjǐ de shì
来 做 损人利己 的 事，

with certain misuse power selfish/self-seeking * people
gēn yìxiē lànòng quánlì zìsī-zìlì de rén
跟 一些 滥用 权力、 自私自利 的 人

truly/really there is a world of difference Matthew
shízài yǒu tiānyuānzhībié Mǎtài Fúyīn
实在 有 天渊之别。（马太福音 4:2-4）

Jesus have deep love for justice He actually see
Yēsū rè'ài gōngzhèng Tā kàndào
耶稣 热爱 公正。他 看到

merchant/businessmen use not honest * means/method
shāngrén yòng bù chéngshí de shǒuduàn
商人 用 不 诚实 的 手段

do business/carry on trade exploit [ordinary] people common people
zuò mǎimài bōxuē píngmín bǎixìng
做买卖， 剥削 平民 百姓，

then can't help but be filled with indignation Matthew
jiù bùjīn yìfèn-tiányīng Mǎtài Fúyīn
就 不禁 义愤填膺。（马太福音

He selfless/completely impartial treat well
Tā dàgōng-wúsī shàndài
21:12, 13) 他 大公无私， 善待

suffer enough from bullying & oppression * poor people
bǎoshòu qīyā de pínkǔ dàzhòng
饱受 欺压 的 贫苦 大众，

make/permit them gain & enjoy peace & comfort [?]
jiào tāmen déxiǎng ānshū
叫 他们 “ 得享 安舒 ”。

Matthew Jesus compare with
Mǎtài Fúyīn Yēsū bǐ
(马太福音 11:4, 5, 28-30) 耶稣 “ 比

Solomon more great him */of teaching contain[-ing]
Suǒluómén gèng dà tā de jiàohuì yùnhánzhe
所罗门 更大”，他的 教诲 蕴含着

outstanding * wisdom Matthew
fēifán de zhìhuì (**Mǎtài Fúyīn** 12:42)
 非凡 的 智慧 。 (马太福音 12:42)
 In spite of/even though this is so/be like this Jesus however never
Jǐnguǎn zhèyàng Yēsū què cóngbù
 尽管 这样 , 耶稣 却 从不
 show-off/parade his own * intelligence wisdom Him */of
màinòng zìjǐ de cōngmíng cáizhì Tā de
 卖弄 自己 的 聪明 才智 。 他 的
 teaching simple & easy to understand realistic/practical viable/feasible
jiàohuì xiǎnqiǎn-yìmíng qièshí kěxíng
 教诲 显浅易明 、 切实 可行 ,
 very deeply move/touch [-ed] ordinary people */s/of hearts
shēnshēn dǎdòngle lǎobǎixìng de xīn
 深深 打动了 老百姓 的 心 。

Jesus how reflect.. */out power justice and wisdom
Yēsū zěnyàng tǐxiàn chū lìliang gōngzhèng hé zhìhuì
 18. 耶稣 怎样 体现出 力量、 公正 和 智慧？

Jesus deeply love [?] mankind may be called love */s/of
Yēsū shēn'ài rénlèi kǎnchēng ài de
 19 耶稣 深爱 人类 , 堪称 爱的
 model/paragon Jesus * on earth preach * time
diǎnfàn Yēsū zài dìshàng chuándào de shíhòu
 典范 。 耶稣 在 地上 传道 的 时候 ,
 everywhere reveal/express */out to/for people * warmth/tender feelings
chùchù liúlù chū duì rén de wēnqíng
 处处 流露 出 对 人 的 温情
 and compassion * love */s/of each & every facet [?]
hé liánxù bǎ àixīn de fāngfāng-miànmiàn
 和 怜恤 , 把 爱心 的 方方面面
 completely reveal [?] He see other people suffer hardship
xiǎnlù-wúyí Tā kànjian biéren shòukǔ
 显露无遗 。 他 看见 别人 受苦 ,
 have compassion/pity */of feelings just rise of itself He
liánmǐn zhī qíng jiù yóurán'érshēng Tā
 怜悯 之 情 就 油然而生 。 他

bemoan the state of the universe & pity the fate of mankind one time
bēitiānmǐnrén 悲天悯人 , yí cì 一次

again one time * */in behalf of people help overcome difficulties

yòu yí cì de wèi rén jiěkùn
又 一 次 地 为 人 解 困 。

Matthew Jesus it is true/though of course for
Mǎtài Fúyīn (马太福音 14:14) Yēsū gùrán gěi
(马太福音 14:14) 耶稣 固然 给

people cure a disease let people eat one's fill however he
rén zhìbìng ràng rén chībǎo kěshì tā
人 治病 , 让 人 吃饱 , 可是 他

however through another one MW: type important */by [?] much
què tòuguò lìng yì zhǒng zhòngyào de duō
却 透过 另 一 种 重要 得 多

* way/manner show he for people * compassion/pity
de fāngshì xiǎnchū tā duì rén de liánmǐn
的 方式 , 显出 他 对 人 的 怜悯 ,

that just is Jesus not only teach people
nà jiùshì Yēsū búdàn jiàodǎo rén
那 就是 : 耶稣 不但 教导 人

understand/know/recognize God */s/of kingdom
rènshi Shàngdì de wángguó
认识 上帝 的 王国 ,

know/be aware of this kingdom */will */for mankind bring
zhīdao zhè wángguó jiāng wèi rénlèi dàilái
知道 这 王国 将 为 人类 带来

everlasting * blessings & happiness also/still more help
yǒngjiǔ de fúlè hái bāngzhù
永久 的 福乐 , 还 帮助

people believe and have deep love for kingdom */of truth
rén xiāngxìn hé rè'ài wángguó de zhēnlǐ
人 相信 和 热爱 王国 的 真理 。

Mark Luke Most
Mǎkě Fúyīn (马可福音 6:34 ; Lùjiā Fúyīn (路加福音 4:43) Zuì
(马可福音 6:34 ; 路加福音 4:43) 最

important */[matter] is Jesus be willing */for/in behalf of
zhòngyào de shì Yēsū gānyuàn wèi
重要 的 是 , 耶稣 甘愿 为

people/humans sacrifice life show him */of
rén xīshēng shēngmìng xiǎnchū tā de
人 牺牲 生命 , 显出 他的

love really/truly great unselfish John
àixīn shízài wěidà wúsī Yuēhàn Fúyīn
爱心 实在 伟大 无私。(约翰福音 15:13)

Jesus treat people kindly warm/sincere feelings
20 Yēsū dàirén hé'ài qīnqiè gǎnqíng
耶稣 待人 和蔼 亲切 、 感情

sincere it's no wonder different social hierarchy different
zhēnzhì nánguài bùtóng jiēcéng bùtóng
真挚 , 难怪 不同 阶层 、 不同

ages * people all very deeply by him
niánjì de rén dōu shēnshēn shòu tā
年纪 的 人 , 都 深深 受 他

be drawn/be attracted Mark However
xīyǐn Mǎkě Fúyīn Kěshì
吸引 。(马可福音 10:13-16) 可是 ,

whenever/every time read and contemplate/meditate on Jesus
měidāng yuèdú hé chénsī Yēsū
每当 阅读 和 沉思 耶稣

*/of life/life history we should
de shēngpíng wǒmen yīngdāng
的 生平 , 我们 应当

take to heart (?)/carefully note [?] Jesus */of every word & action [?]
jǐnjì Yēsū de yīyán-yíxíng
谨记 , 耶稣 的 一言一行

in all respects reflect heavenly father */s/of
chùchù fǎnyìng tiānfù de
处处 反映 天父 的

qualities/special qualities Hebrews
tèzhì Xībólaishū
特质 。(希伯来书 1:3)

[a] Why Jesus may be called love */s/of
19, 20. (甲) Wèishénme Yēsū kānchēng ài de
为什么 耶稣 堪称 爱的

model/paragon [b] Every time read and meditate on/contemplate
diǎnfàn ? (乙) **Yì Měidāng yuèdú hé chénsī**
 典范 ？ (乙) 每当 阅读 和 沉思

Jesus 's/of life history/life we should/ought to carefully note [?]
Yēsū de shēngpíng wǒmen yīngdāng jǐnjì
 耶稣 的 生平 ， 我们 应当 谨记

what facts
shénme shìshí
 什么 事实？

One MW Bible study aids Reading material

Yì Běn Yánjīng Dúwù
 一 本 研 经 读 物

Jehovah since by means of the Bible let
²¹ **Yēhéhuá jìrán tōngguò Shèngjīng ràng**
 耶 和 华 既 然 通 过 圣 经 ， 让

us clearly understand know him prove/illustrate he
wǒmen qīngchū rènshi tā shuōmíng tā
 我 们 清 楚 认 识 他 ， 说 明 他

indeed desire/hope/wish people draw close to him
quèshí xīwàng rén qīnjìn tā
 确 实 希 望 人 亲 近 他 。

On the other hand he however absolutely not force/compel people
Língyīfāngmiàn tā què juébù qiǎngpò rén
 另 一 方 面 ， 他 却 绝 不 强 迫 人

with he be/become friends We whether or not
gēn tā zuò péngyou Wǒmen shìfǒu
 跟 他 做 朋 友 。 我 们 是 否

be willing to */at he able to be found [?] * time look for/seek
yuànyì zài tā kě xúnzhǎo de shíhòu xúnzhǎo
 愿 意 在 他 “ 可 寻 找 的 时 候 寻 找

him purely/wholly is individual */s/of decision
tā chún cuì shì gè rén de jué dìng
 他 ” ， 纯 粹 是 个 人 的 决 定 。

Isaiah Person be going to/if seek
Yìsàiyàshū Rén yào xúnzhǎo
 (以 赛 亚 书 55:6) 人 要 寻 找

Jehovah just must [?] examine/investigate Bible
Yēhéhuá , **jiùděi** **chákǎo** **Shèngjīng**
 耶和華 , 就得 查考 聖經 ,
 understand God */s/of qualities/special qualities and
liǎojiě **Shàngdì** **de** **tèzhì** **hé**
 了解 上帝 的 特質 和
 deal with matters manner/ways/style This/MW book really is/truly is
chǔshì **fāngshì** **Běn** **shū** **zhèngshì**
 處事 方式 。 本 書 正是
 in order to/for the purpose of help you know God
wèile **bāngzhù** **nǐ** **rènshi** **Shàngdì**
 為了 幫助 你 認識 上帝
 */as a result publish *
ér **chūbǎn de**
 而 出版的。

This/MW book according to/on the basis of Jehovah */s/of
 22 **Běn** **shū** **ànzhào** **Yēhéhuá** **de**
 本 書 按照 耶和華 的
 four great/main qualities/special qualities Power
sì **dà** **tèzhì** **Lìliàng**
 四 大 特質 : 力量 、
 justice/impartiality wisdom and love divide become four
gōngzhèng **zhìhuì** **hé** **àixīn** **huàfēn** **chéng** **sì**
 公正 、 智慧 和 愛心 , 劃分 成 四
 MW sections/parts Each MW section/part */s/of start even/also
ge **bùfen** **Měi ge** **bùfen** **de** **kāitóu** **dōu**
 個 部分 。 每個 部分 的 開頭 , 都
 have a MW brief text [??] summarise this section/part
yǒu **yī** **piān** **duǎnwén** **gàishù** **zhèige** **bùfen**
 有 一 篇 短文 概述 這個 部分
 will/be going to discuss * special quality next/following */[thing]
yào **tǎolùn de** **tèzhì** , **jiēzhe** **de**
 要 討論 的 特質 , 接着 的
 several chapters in turn/follow discuss Jehovah how *
jǐ **zhāng** **zé** **lùnsù** **Yēhéhuá** **zěnyàng** **bǎ**
 幾 章 則 論述 耶和華 怎樣 把
 this special quality */s/of all aspects/each & every facet [?]
zhèige **tèzhì** **de** **fāngfāng-miànmiàn**
 這個 特質 的 方 方 面 面

show/display/express */appear/arise In addition each MW part
biǎoxiàn chulai Cíwài měi ge bùfen
表现 出来。此外，每个部分

also have one chapter focus on discuss Jesus */of
dōu yǒu yī zhāng jízhōng tán tán Yēsū de
都有一章集中谈谈耶稣的

example another one chapter in turn/[in contrast]
bǎngyàng líng yī zhāng zé
榜样，另有一章则

investigate/inquire into we can how
tàn tǎo wǒmen kěyǐ zěnyàng
探讨 我们 可以 怎样

show/display/express related/relevant * special quality
biǎoxiàn yǒuguān de tèzhì
表现 有关的 特质。

People if/be going to seek/look for Jehovah just must [?]
21, 22. Rén yào xúnzhǎo Yēhéhuá jiùděi
人 要 寻找 耶和華， 就得
how do This/MW book why be able to help people
zěnyàng zuò Běn shū wèishénme nénggòu bāngzhù rén
怎样 做？ 本 书 为什 么 能够 帮助 人
seek/look for Jehovah
xúnzhǎo Yēhéhuá
寻找 耶和華？

From this one chapter start/beginning each one chapter
23 Cóng zhè yī zhāng kāishǐ měi yī zhāng
从 这 一 章 开始， 每一 章
also have a MW be called thoughts for meditation * box
dōu yǒu yī ge jiào “ sīkǎotí de fùlán
都有一个 叫 “ 思考题 ” 的 附栏。
To give an example say please take a look at page *
Jǔlì shuō qǐng kànkàn yè de
举例 说， 请 看看 32 页 的
thoughts for meditation Here set out/list * scriptures and
sīkǎotí Zhèlǐ lièchū de jīngwén hé
思考题。 这里 列出 的 经文 和

questions aren't use in order to review text * */but is
 wèntí búshì yònglái fùxí kèwén de ér shì
 问题，不是 用来 复习 课文 的，而是
 to let you think deeply about the following with theme
 yào ràng nǐ shēnsī yíxià gēn zhǔtí
 要 让 你 深思 一下 跟 主题
 related * other essentials/main points You should
 yǒuguān de qítā yàodiǎn Nǐ yīnggāi
 有 关 的 其 他 要 点 。 你 应 该
 how make good use of [?] this box */then Should
 zěnyàng shànyòng zhèige fùlán ne Yào
 怎 样 善 用 这 个 附 栏 呢 ？ 要
 look up list */s/of all the scriptures careful */-ly
 cháyuè lièchū de suǒyǒu jīngwén zǐxì de
 查 阅 列 出 的 所 有 经 文 ， 仔 细 地
 read Thorough */-ly consider/think about [?] the scriptures later/behind
 dú Shēnrù de xiǎngxiang jīngwén hòumian
 读 。 深 入 地 想 想 经 文 后 面
 list * questions then afterwards */only then
 lièchū de wèntí ránhòu cái
 列 出 的 问 题 ， 然 后 才
 give an answer [??] You also can
 zuòdá Nǐ yě kěyǐ
 作 答 。 你 也 可 以
 make further efforts/go a step further dig into/study intensively
 jìnyíbù zuānyán
 进 一 步 钻 研
 related * issue/topic Can ask yourself some/certain
 yǒuguān de kètí Kěyǐ wèn zìjǐ yìxiē
 有 关 的 课 题 。 可 以 问 自 己 一 些
 additional * questions Regarding Jehovah I
 éwài de wèntí Guānyú Yēhéhuá wǒ
 额 外 的 问 题 ： 关 于 耶 和 华 ， 我
 know/be aware of a little more anything/what */eh This
 zhīdao xiē shénme ne Zhèxiē
 知 道 些 什 么 呢 ？ 这 些
 knowledge with me */of life/way of living have what
 zhīshi gēn wǒ de shēnghuó yǒu shénme
 知 识 跟 我 的 生 活 有 什 么

connection/bearing */eh I can how make good use of [?]
guānxi ne Wǒ kěyǐ zěnyàng shànyòng
关系 呢？我 可以 怎样 善用

this knowledge in order to help other people *
zhèxiē zhīshi lái bāngzhù biéren ne
这些 知识 来 帮助 别人 呢？

Go deep into ponder over concerning God * knowledge
24 Shēnrù sīkǎo guānyú Shàngdì de zhīshi
深入 思考 关于 上帝 的 知识，

can help us more & more draw close to
néng bāngzhù wǒmen yuèláiyuè qīnjìn
能 帮助 我们 越来越 亲近

Jehovah Why * Bible point out/indicate
Yēhéhuá Wèishénme ne Shèngjīng zhīchū
耶和華。 为什么 呢？ 聖經 指出，
meditation/contemplation with us */of heart

chénsī gēn wǒmen de xīn
沉思 跟 我们 的 心
be closely linked Psalms Therefore we

xīxī-xiāngguān Shīpiān Suǒyǐ wǒmen
息息相关。（诗篇 19:14）所以，我们
if harbour/cherish/hold[-ing] be thankful/thanksgiving *

yàoshi bàozhe gǎn'ēn zhī
要是 抱着 感恩 之
feelings/sentiments repeatedly ponder over concerning God *

qíng fǎnfù sīkǎo guānyú Shàngdì de
情， 反复 思考 关于 上帝 的
knowledge this knowledge then can

zhīshi zhèxiē zhīshi jiù néng
知识， 这些 知识 就 能
a drop at a time [?]/little by little (?) * infiltrate heart mould

yìdiǎn-yìdī de shènrù xīntián sùzào
一点一滴 地 渗入 心田， 塑造
us */of thinking/thoughts encourage us */of hearts

wǒmen de sīxiǎng jīlì wǒmen de xīn
我们 的 思想， 激励 我们 的 心，
motivate [?]/impel us to take action Like this

tuīdòng wǒmen cǎiqǔ xíngdòng Zhèyàng
推动 我们 采取 行动。 这样，

our for God * love will day by day deepen
 wǒmen duì Shàngdì de ài huì rìjiàn jiāshēn
 我们 对 上帝 的 爱 会 日 渐 加 深 ，
 and then * him regard as close friend desire/long for gain him
 jìn'ér bǎ tā shìwéi mìyǒu kěwàng yíngdé tā
 进 而 把 他 视 为 密 友 ， 渴 望 赢 得 他
 */of pleased with/happy 1 John We
 de xǐyuè Yuēhàn Yīshū Wǒmen
 的 喜 悦 。 (约 翰 一 书 5:3) 我 们
 if with Jehovah become/be good friend just must
 yào gēn Yēhéhuá zuò hǎo péngyou jiù bìxū
 要 跟 耶 和 华 做 好 朋 友 ， 就 必 须
 thorough understand him */of qualities/special qualities and
 tòuchè liǎojiě tā de tèzhì hé
 透 彻 了 解 他 的 特 质 和
 deal with matters manner/ways/style Now let us
 chǔshì fāngshì Xiànzài ràng wǒmen
 处 事 方 式 。 现 在 ， 让 我 们
 first investigate the following Jehovah */s/of holiness [?]
 xiān tàntǎo yíxià Yēhéhuá de shèngjié
 先 探 讨 一 下 耶 和 华 的 圣 洁 ，
 because this MW: kind special quality very deply/most profoundly
 yīnwei zhè zhǒng tèzhì shēnshēn
 因 为 这 种 特 质 深 深
 attract people make people desire/long for draw close to him
 xīyǐn rén jiào rén kěwàng qīnjìn tā
 吸 引 人 ， 叫 人 渴 望 亲 近 他 。

[a] We can how make good use of [?]
 23, 24. (甲) 我们 可以 怎样 善用
 thoughts for medita.. this box [b] Meditate on/contemplate *
 sīkǎotí zhèige fúlán Yǐ Chénsī de
 “ 思 考 题 ” 这 个 附 栏 ？ (乙) 沉 思 的
 process/course can how help us even more draw close to
 guòchéng kěyǐ zěnyàng bāngzhù wǒmen gèng qīnjìn
 过 程 可 以 怎 样 帮 助 我 们 更 亲 近
 God
 Shàngdì
 上 帝 ？

Thoughts for Meditation

Sikǎoti
思考题

Psalms Person want to with Jehovah be/become
Shīpiān Rén xiǎng gēn Yēhéhuá zuò
 诗篇 15:1-5 人 想 跟 耶和 华 做
 friend just must [?] conform to what
péngyou , jiùděi fúhé shénme
 朋友 , 就得 符合 什么
 conditions/requirements
tiáojiàn
 条件 ?

Psalms Jehovah with what/how * person
Shīpiān Yēhéhuá gēn zěnyàng de rén
 诗篇 34:1-18 耶和 华 跟 怎样 的 人
 draw close/be on intimate terms with They can * what
qīnjìn Tāmen kěyǐ zài shénme
 亲近 ? 他们 可以 在 什么
 things/matters */in to God have faith
shì shàng duì Shàngdì yǒu xìnxīn
 事 上 对 上帝 有 信心 ?

Psalms Do what things can enable
Shīpiān Zuò shénme shì néng shǐ
 诗篇 145:18-21 做 什么 事 能 使
 us draw close to Jehovah
wǒmen qīnjìn Yēhéhuá
 我们 亲近 耶和 华 ?

2 Corinthians Person must with Jehovah
Gēlín duō Hòushū Rén yào gēn Yēhéhuá
 哥林多后书 6:14-7:1 人 要 跟 耶和 华
 maintain/keep/preserve deep * friendship just must [?] have
bǎochí shēnhòu de yǒuyì jiùděi yǒu
 保持 深厚 的 友谊 , 就得 有
 what/how * behaviour
zěnyàng de pǐnxíng
 怎样 的 品行 ? ^

[ordinal] Page * Picture
Dì Yè De Túpiàn
[第 19 页 的 图片]

Bible help people draw close to Jehovah
Shèngjīng bāngzhù rén qīnjìn Yēhéhuá
圣经 帮助 人 亲近 耶和華

[ordinal] Page * Picture
Dì Yè De Túpiàn
[第 21 页 的 图片]

By means of be created all things and Bible Jehovah show himself to be a/MW
Tōngguò shòuzào wànwù hé Shèngjīng Yēhéhuá xiǎnshì zìjǐ shì ge
通过 受造 万物 和 圣经 , 耶和華 显示 自己 是 个
what/how * god
zěnyàng de shén
怎样 的 神

Scriptures for chapter 2

Isaiah

Yǐsàiyàshū
(以赛亚书 41:8)

But Israel - you are me */of servant Jacob - you are I *
8 “ Dàn Yísèliè a nǐ shì wǒ de púrén Yǎgè a nǐ shì wǒ suǒ
“ 但 以色列 啊, 你 是 我 的 仆 人。 雅 各 啊, 你 是 我 所
choose */[one] you are me */of friend Abraham * seed
jiǎnxuǎn de nǐ shì wǒ de péngyou Yàbólāhǎn de miáoyī
拣 选 的 , 你 是 我 的 朋 友 亚 伯 拉 罕 的 苗 裔 。 ^

James

Yǎgèshū
(雅各书 2:23)

This just confirm[-ed] scripture in * say */[thing] Abraham
23 Zhè jiù zhèngshíle jīng shàng suǒ shuō de : “ Yàbólāhǎn
这 就 证 实 了 经 上 所 说 的 : “ 亚 伯 拉 罕
trust & obey Jehovah then be considered as */be righteous person [-ed]
xìncóng Yēhéhuá jiù suàn wéi yìrén le .”
信 从 耶 和 華 , 就 算 为 义 人 了 。 ”
Afterwards he so that ... can be known as Jehovah */s/of friend
Hòulái tā déyǐ chēngwéi Yēhéhuá de péngyou
后 来 他 得 以 称 为 “ 耶 和 華 的 朋 友 ”。 ^

Deuteronomy

Shēnmìngjì
(申命记 10:15)

However Jehovah just/only be on intimate terms with you */of forefathers love
 15 Kěshì Yēhéhuá zhǐ qīnjìn nǐ de zǔxiān ài
 可是 耶和華 只 亲近 你的 祖先， 爱
 them from all the people [?] among choose them */of
 tāmen cóng wànmín zhōng jiǎnxuǎn tāmen de
 他们， 从 万民 中 拣选 他们的
 offspring/descendants also who are you [plural] like today the same
 zǐsūn yě jiùshì nimen xiàng jīntiān yíyàng
 子孙， 也就是 你们， 像 今天 一样。 ^

James

Yǎgèshū
(雅各书 4:8)

You [plural] [do it]/be going to draw close to God God then will
 8 Nimen yào qīnjìn Shàngdì Shàngdì jiù huì
 你们 要 亲近 上帝， 上帝 就会
 draw close to you [plural] Sinners - [do it]/be going to wash you [plural] */of
 qīnjìn nimen Zuìrén a yào xǐjìng nimen de
 亲近 你们。 罪人 啊， 要 洗净 你们的
 hands be indecisive [?] * people - [do it]/be going to wash you [plural] */of
 shǒu sānxīn-liǎngyì de rén a yào xǐdí nimen de
 手； 三心两意 的人 啊， 要 洗涤 你们的
 hearts
 xīn
 心。 ^

Amos

Āmósīshū
(阿摩司书 3:7)

Supreme * rule Jehovah do any thing all certainly first *
 Zhìgāo de zhǔzǎi Yēhéhuá zuò rènhe shì dōu bì xiān bǎ
 至高的 主宰 耶和華 做 任何 事， 都 必 先 把
 confidential matter [??] to him */of servants numerous prophets reveal */out
 mìshì xiàng tā de púrén zhòng xiānzhī tòulù chulāi
 密事 向 他的 仆人 众 先知 透露 出来。 ^

Psalms

Shīpiān
(诗篇 25:14)

Jehovah only with fear him * people be intimate/be close
 14 Yēhéhuá zhǐ tóng jìngwèi tā de rén qīnmì
 耶和華 只 同 敬畏 他的 人 亲密，

Only let them know him */of covenant

Zhǐ ràng tāmen rènshi tā de yuē 。 ^
只 让 他们 认识 他的 约 。

Psalms

Shīpiān

(诗篇 103:14)

He well know we * nature remember we however is

14 Tā shēnzhi wǒmen de běnzhì jìde wǒmen búguò shì
他 深知 我们 的 本质， 记得 我们 不过 是

dust
chéntǔ
尘土 。 ^

1 Peter

Bǐdé Qiánshū

(彼得前书 5:7)

You [plural] [do it/need to * every/all anxiety unload to God because he

7 Nǐmen yào bǎ yíqiè yōulǜ xiègěi Shàngdì yīnwei tā
你们 要 把 一切 忧虑 卸给 上帝， 因为 他
care about/be concerned about you [plural]

guānxīn nǐmen
关心 你们 。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 18:25)

Loyal & steadfast * person you to he loyal & steadfast

25 Zhōngzhēn de rén nǐ duì tā zhōngzhēn ;
忠贞 的人， 你 对 他 忠贞 ；

Faultless * person you to him faultless
Chúnquán de rén nǐ duì tā chúnquán
纯全 的人， 你 对 他 纯全 。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 5:4)

You are not like/be fond of wicked/wickedness * God

Nǐ shì bú xǐhuan xié'è de Shàngdì ,
你 是 不 喜欢 邪恶 的 上帝，

Evil person always not able to with you together live/reside

Èrén cónglái bùnéng yǔ nǐ tóng zhù
恶人 从来 不能 与 你 同 住 。 ^

Romans

Luómǎshū

(罗马书 5:8)

But we still/yet sinners * time Christ already */for/in behalf of
 8 Dàn wǒmen hái shì zuìrén de shíhòu Jīdū yǐjīng wéi
 但 我们 还是 罪人的 时候, 基督 已经 为
 us */and yet die God by/based on this then/just to us
 wǒmen ér sǐ Shàngdì píng cǐ jiù xiàng wǒmen
 我们 而 死, 上帝 凭 此 就 向 我们
 make known/reveal his own * love
 xiǎnmíng zìjǐ de ài
 显明 自己的 爱。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 20:28)

Just as the Son of man [?] come/arrive isn't be going to by humans serve
 28 Zhèngrú rénzǐ láidào bú shì yào shòu rén fúshì
 正如 人子 来到, 不是 要 受 人 服事,
 */but is be going to serve humans furthermore sacrifice/lay down/offer up (?)
 ér shì yào fúshì rén bìngqiě xiàncū
 而是 要 服事 人, 并且 献出
 life in the role of/take as many people/persons */of ransom
 shēngmìng zuòwéi xǔduō rén de shújià
 生命, 作为 许多 人 的 赎价。” ^

1 John

Yuēhàn Yīshū

(约翰一书 4:19)

We love is because God first love us
 19 Wǒmen ài shì yīnwei Shàngdì xiān ài wǒmen
 我们 爱, 是 因为 上帝 先 爱 我们。 ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 45:19)

I did not * conceal/hide/secret * place darkness */of land speak also
 Wǒ méiyǒu zài yǐnmì zhī chù hēi'àn zhī dì shuōhuà yě
 我 没有 在 隐密 之 处、 黑暗 之 地 说话, 也
 did not to Jacob */s/of offspring/seed say Even if make a futile effort you [plural]
 méiyǒu duì Yǎgè de miáoyì shuō Jiùsuàn túláo nǐmen
 没有 对 雅各 的 苗裔 说: ‘ 就算 徒劳, 你们

also should/have to seek me I am Jehovah I tell/speak */[things] are
yě yào xúnqiú wǒ Wǒ shì Yēhéhuá wǒ jiǎng de shì
 也 要 寻 求 我 。 我 是 耶 和 华 ， 我 讲 的 是
 righteous * things I say/speak */[things] are upright/honest * words
zhèngyì de shì wǒ shuō de shì zhèngzhí de huà
 正 义 的 事 ， 我 说 的 是 正 直 的 话 。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 11:25)

That time Jesus just say Father heaven & earth */s/of lord - I
 25 **Nà shíhòu Yēsū jiù shuō** Fùqīn tiāndì de zhǔ a wǒ
 那 时 候 耶 稣 就 说 ： “ 父 亲 ， 天 地 的 主 啊 ， 我
 publicly/in public praise you because you * these things/matters from
gōngkāi zànměi nǐ yīnwei nǐ bǎ zhèxiē shì xiàng
 公 开 赞 美 你 ， 因 为 你 把 这 些 事 向
 have wisdom have knowledge * people hide */up to
yǒu zhìhuì yǒu zhīshì de rén yīncáng qilai xiàng
 有 智 慧 、 有 知 识 的 人 隐 藏 起 来 ， 向
 infants/young children [?] however reveal [?] */out
yīnghái què qǐshì chulai
 婴 孩 却 启 示 出 来 。 ^

Romans

Luómǎshū

(罗马书 1:20)

Ever since create the world onwards/since God those see not see *
 20 **Zìcóng chuàngshì yǐlái** Shàngdì nàxiē kàn bu jiàn de
 自 从 创 世 以 来 ， 上 帝 那 些 看 不 见 的
 special qualities which are him */of eternal power and godship all
tèzhì jiùshì tā de yǒnghéng lìliang hé shénxìng dōu
 特 质 ， 就 是 他 的 永 恒 力 量 和 神 性 ， 都
 already clear/distinct can/able to see from he * make * things just
yǐ qīngchū kě jiàn cóng tā suǒ zào de dōngxi jiù
 已 清 楚 可 见 ， 从 他 所 造 的 东 西 就
 can/be able to see */out therefore they truly/really not have excuse
néng kàn chulai suǒyǐ tāmen shízài méiyǒu jièkǒu
 能 看 出 来 ， 所 以 他 们 实 在 没 有 借 口 。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 90:17)

May Jehovah us */of God
 17 **Yuàn Yēhéhuá wǒmen de Shàngdì**
 愿 耶 和 华 我 们 的 上 帝

To us show heartening * favour/kindness
 Xiàng wǒmen xiǎnshì kěxǐ de ēndé
 向 我们 显示 可喜 的 恩德 。
 Beg you make our hands * do * things/work be prosperous
 Qiú nǐ jiào wǒmen shǒu suǒ zuò de shì hēngtōng
 求 你 叫 我们 手 所 做 的 事 亨通 ，
 Beg you enable/make our hands * do * things/work succeed
 Qiú nǐ shǐ wǒmen shǒu suǒ zuò de shì chénggōng
 求 你 使 我们 手 所 做 的 事 成功 。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 37:28)

Jehovah love/be fond of justice/impartiality
 Yēhéhuá xǐ'ài gōngzhèng
 耶 和 华 喜 爱 公 正 ，
 Not desert/abandon/forsake him */of loyal & steadfast people
 Bù líqì tā de zhōngzhēn zǐmín
 不 离 弃 他 的 忠 贞 子 民 。 ^

Job

Yuēbójì

(约伯记 37:23)

Almighty One we unable to search out
 Quánnéngzhě wǒmen wúfǎ zhuīxún
 23 全 能 者 我 们 无 法 追 寻 ；
 His power formidable
 Tā lìliang qiángdà
 他 力 量 强 大 ，
 Attach importance to/take seriously justice/impartiality be full of righteousness/justice
 Zhòngshì gōngzhèng chōngmǎn zhèngyì
 重 视 公 正 ， 充 满 正 义 。 ^

Jeremiah

Yēlímǐshū

(耶利米书 3:12)

You must go to the north proclaim say
 Nǐ yào qù xiàng běifāng xuāngào shuō
 12 你 要 去 ， 向 北 方 宣 告 说 ；
 Rebel/revolt * Israel - return/come back */[just do it] This is
 Pànnì de Yisèliè a huílai ba Zhè shì
 “ “ 叛 逆 的 以 色 列 啊 ， 回 来 吧 。” 这 是
 Jehovah say */[thing] I will not hard/stop smiling/look serious [-ing]
 Yēhéhuá shuō de 。 Wǒ búhuì bǎnzhe
 耶 和 华 说 的 。 “ 我 不 会 板 着

face glare at/look angrily at [?] you [plural] because I
miànkǒng **nùshì** **nǐmen** **yīnwèi wǒ**
 面孔 怒视 你们，因为我
 unswervingly loyal This is Jehovah say */[thing] I will not
zhōngzhēn-bùyú **Zhè shì Yēhéhuá shuō de** **Wǒ búhuì**
 忠贞不渝。”这是耶和华说的。”“我不会
 permanently harbour anger [?]/hold a grudge
chángjiǔ **huáinù**
 长久 怀怒， ^

Job

Yuēbójì
 (约伯记 9:4)

God's at heart have wisdom
Shàngdì xīnlǐ yǒu zhìhuì
 4 上帝心里有智慧，
 Also have great power/strength
Yě dà yǒu lìliang
 也大有力量。
 Who can to him rigid/hard & stiff [?] */as a result escape unscathed *
Shéi néng duì tā gāngyìng ér ānrán-wúyàng ne
 谁能对他刚硬而安然无恙呢？ ^

Exodus

Chū'āijì
 (出埃及记 34:6)

Jehovah * Moses in front of pass by declare say Jehovah
Yēhéhuá zài Móxī miànqián jīngguò xuāngào shuō **Yēhéhuá**
 6 耶和华在摩西面前经过，宣告说：“耶和华，
 Jehovah is have mercy have favour/grace * God not easily
Yēhéhuá shì yǒu cíbēi yǒu ēndiǎn de Shàngdì bù qīngyì
 耶和华，是有慈悲有恩典的上帝，不轻易
 get angry have great loving kindness [?] stand by/keep/abide by truth
fānù dà yǒu zhōngzhēnzhī'ài xìnshǒu zhēnlǐ
 发怒，大有忠贞之爱，信守真理， ^

Psalms

Shīpiān
 (诗篇 86:5)

Jehovah -
Yēhéhuá a
 5 耶和华啊，
 You +/both... good +/...and be willing to forgive people
Nǐ yòu liángshàn yòu lèyì kuānshù rén
 你又良善，又乐意宽恕人，

To all call on[?] you * people
Dui suǒyǒu hūqiú nǐ de rén
对 所有 呼求 你 的 人
have loyal & steadfast * kindness
yǒu zhōngzhēn de hòu'ài
有 忠贞 的 厚爱。 ^

1 John

Yuēhàn Yīshū
(约翰一书 4:8)

Not have love *[ones] then still do not know God because
8 Méiyǒu àixīn de , jiù hái méiyǒu rènshi Shàngdì yīnwèi
没有 爱心 的 , 就 还 没有 认识 上帝 , 因为
God just is love
Shàngdì jiùshì ài
上帝 就是 爱。 ^

Isaiah

Yīsàiyàshū
(以赛亚书 40:26)

You [plural] to/towards heaven raise the eyes */then These everything are who
Nǐmen xiàng tiān jǔmù ba Zhè yíqiè shì shéi
你们 向 天 举目 吧 ! 这 一切 是 谁
bring about/create/produce */[things] */eh +/is/[they are!] God create +/* he
chuàngzào de ne Shì Shàngdì chuàngzào de tā
创造 的 呢 ? 是 上帝 创造 的 , 他
lead/command stars as if/like lead large army complete amount call one by one
shuàilǐng xīngchén rú lǐng dàjūn xīshù hàozhào yīyī
率领 星辰 如 领 大军 , 悉数 号召 , 一
mention by name call His ability/power abundant/bountiful strength/power formidable
diǎnmíng hūhuàn Tā nénglì chōngpèi lìliang qiángdà
点名 呼唤 。 他 能力 充沛 , 力量 强大 ,
therefore even one MW star also/even not lack/be wanting
suǒyǐ lián yì kē xīng dōu bù quēshǎo
所以 连 一颗 星 都 不 缺少 。 ^

Exodus

Chū'āijì
(出埃及记 14:21)

Moses extend hand */in order to indicating sea Jehovah just blow up [??]
21 Móxī shēnchū shǒu lái zhǐzhe hǎi Yēhéhuá jiù guāqi
摩西 伸出 手 来 指着 海 , 耶和華 就 刮起
powerful * east wind all night blow * on the sea cause
qiángjìng de dōngfēng zhěngyè chuī zài hǎishàng shǐ
强劲 的 东风 , 整夜 吹 在 海上 , 使

seawater/the sea retreat & go [??] sea bed change into dry land [??] water also
hǎishuǐ tuìqù , hǎichuáng biànchéng gāndì , shuǐ yě
海水 退去 , 海床 变成 干地 , 水 也
part/separate [-ed]
fēnkāi le
分开 了。 ^

Exodus

Chū'āijǐ
(出埃及记 15:8)

Your nostril once breathe out [?] water then/right away assemble/flock together
8 Nǐ bǐkǒng yì hūqì , shuǐ jiù huìjù
你 鼻孔 一 呼气 , 水 就 汇聚

*/upwards

qǐlái
起来 ,

Tower aloft like flood/floodwater dam

Sǒnglì xiàng hóngshuǐ dībà
耸立 像 洪水 堤坝 ;

Turbulent/tempestuous * great waves congeal */in sea heart

Xiōngyǒng de bōtāo níng zài hǎi xīn
汹涌 的 波涛 凝 在海 心。 ^

Exodus

Chū'āijǐ
(出埃及记 16:31)

House of Israel [?] to/give these food give a name call manna Manna
31 Yǐsèlièjiā gěi zhèxiē shíwù qǐmíng jiào mǎnǎ Mǎnǎ
以色列家 给 这些 食物 起名 叫 “吗哪”。 吗哪
be like coriander * seed is white [colour] * flavour be like/seem like
xiàng yánsuī de zhǒngzi shì báisè de wèidào hǎoxiàng
像 芫荽 的 种子 , 是 白色 的 , 味道 好像

honey cakes [??]

mìbǐng
蜜饼 。 ^

Numbers

Mínshùjì
(民数记 20:11)

Moses then raise one's hand use/with rod strike/beat rock
11 Móxī jiù jǔshǒu , yòng zhàng jīdǎ yánshí
摩西 就 举手 , 用 杖 击打 岩石
a couple of times [?] Water then/right away surge pour/gush */out congregation
liǎngxià Shuǐ jiù gǔngun yǒng chulai huìzhòng
两下 。 水 就 滚滚 湧 出来 , 会众

and livestock all drink [-ed]
hé shēngkǒu dōu hē le
和牲口都喝了。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 46:1)

God is us */of sanctuary
11 Shàngdì shì wǒmen de bìhùsuǒ
上帝是我们的庇护所，
Is us * strength
Shì wǒmen de lìliang
是我们的力量；
We meet with distress/suffering
Wǒmen zāoyù kǔnàn
我们遭遇苦难，
At all times can gain/obtain him */of help
Suíshí néng dé tā de bāngzhù
随时能得他的帮助。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 18:15)

Jehovah - you */of rebuke once send out
15 Yēhéhuá a nǐ de chìzé yì fā
耶和华啊，你的斥责一发，
Your nostril * air once come out
Nǐ bǐkǒng de qì yì chū
你鼻孔的气一出，
Water bottom * riverbed just appear/emerge
Shuǐ dǐ de héchuáng jiù chéngxiàn
水底的河床就呈现，
The earth */s/of foundation also become visible/appear
Huányǔ de gēnjī yě xiǎnlù
寰宇的根基也显露。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 27:8)

I in the heart say You command we
8 Wǒ xīnlǐ shuō Nǐ fēnfu wǒmen
我心里说：“你吩咐我们：
You [plural] [do it]/should * me in front of seek favour [??]
Nǐmen yào zài wǒ miànqián qiú'ēn
“你们要在我面前求恩。””

Jehovah -
Yēhéhuá 啊，
I just will [??] * you in front of seek favour [??]
Wǒ zhèngyào zài nǐ miànqián qiú'ēn 。 ^

Psalms
Shīpiān
(诗篇 44:3)

Forefathers gain/obtain land isn't depend upon their own * sword
3 Lièzǔ dé dì búshì kào zìjǐ de dāojiàn ,
They salvation [?] isn't depend upon their own * arm
Tāmen déjiù búshì kào zìjǐ de bìbǎng ,
*but is depend upon you */of right-hand
ér shì kào nǐ de yòushǒu 、
You */of arm you kindly face * radiance/brilliance
Nǐ de bìbǎng nǐ cíyán de guānghuī ,
Because you love/be fond of them
Yīnwèi nǐ xǐ'ài tāmen 。 ^

Isaiah
Yǐsàiyàshū
(以赛亚书 60:13)

Mount Lebanon */s/of glory juniper [?] ash tree and cypress tree */s/of
“ Libānènsān de róngyào yuánbǎi báilìshù hé bǎishù de
magnificence all/even will/must/be going to together give to you the better to enable [?] my
huáměi dōu yào yìtóng cìgěi nǐ hǎojiào wǒ
华美，都 要 一同 赐给你， 好叫 我
sanctuary/holy place */s/of domain/territory all the more beautiful I will/certainly make/enable my
shèngsuǒ de lǐngyù gèngjiā měilì Wǒ bì shǐ wǒ
圣所的 领域 更加 美丽。我 必 使 我
feet tread [?] * place obtain/keep hold of [?] glory/honour
jiǎotà zhī chù dézháo róngyào 。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 4:4)

Jesus however answer say Scripture in be written say People
 4 Yēsū què huídá shuō Jīng shàng jìzhe shuō Rén
 耶稣 却 回答 说：“ 经 上 记着 说：‘ 人
 living cannot only rely on/depend upon food really must [?]
 huózhe bùkě dān kào shíwù dào yào
 活着 不可 单 靠 食物， 倒要
 rely on/depend upon Jehovah's mouth in * come out * every one MW
 kào Yēhéhuá kǒu lǐ suǒ chū de měi yí jù
 靠 耶和 华 口 里 所 出 的 每 一 句
 word
 huà
 话。”” ^

1 Peter

Bǐdé Qiánshū

(彼得前书 3:12)

Because Jehovah */s/of eyes take care of/look after/watch over righteous person
 12 Yīnwei Yēhéhuá de yǎn kàngù yìrén
 因为 耶和 华 的 眼 看 顾 义 人 ，
 him */of ear listen attentively to their sincere * petition Jehovah */s/of
 tā de ěr qīngtīng tāmen kěngqiè de qíqiú Yēhéhuá de
 他 的 耳 倾 听 他 们 恳 切 的 祈 求； 耶 和 华 的
 face however to do evil * person show an angry look
 liǎn què xiàng zuò'è de rén xiǎnchū nùróng
 脸 却 向 作 恶 的 人 显 出 怒 容。”” ^

Deuteronomy

Shēnmìngjì

(申命记 32:4)

He is huge rock * do */[things] perfect/flawless
 4 Tā shì pánshí suǒ zuò de wánměi-wúxiá
 他 是 磐 石， 所 做 的 完 美 无 瑕 ，
 * do */[things] to the utmost all fair/just/impartial
 Suǒ xíng de jìn dōu gōngzhèng
 所 行 的 尽 都 公 正 。

He is trustworthy * God perfectly impartial/unselsh/selfless
 Tā shì xìnshí de Shàngdì dàgōng-wúwī
 他 是 信 实 的 上 帝， 大 公 无 私 ，
 +/both... righteous +/...and upright
 Yòu zhèngyì yòu zhèngzhí
 又 正 义 又 正 直 。

Psalms

Shīpiān

(诗篇 84:11)

Because Jehovah God

Yīnwei Yēhéhuá Shàngdi

¹¹ 因为 耶和華 上帝

is sun is shield

shì tàiyáng shì dùnpái
是 太阳，是 盾牌；

He give to people favour/kindness honour/glory

Tā cǐgěi rén ēnhuì róngyào
他 赐给 人 恩惠 荣耀。

Jehovah certainly not leave behind any/whatever like/the same as benefits

Yēhéhuá bì bù liúxia rènhé yíyàng měifú
耶和華 必 不 留下 任何 一样 美福

not give to behaviour/conduct faultless * person

bú cǐgěi xíngshì chúnquán de rén
不 赐给 行事 纯全 的 人。 ^

Isaiah

Yīsàiyàshū

(以赛亚书 40:11)

God must be like shepherd the same look after his own *

¹¹ **Shàngdi yào xiàng mùrén yíyàng mùyǎng zìjǐ de**
上帝 要 像 牧人 一样， 牧养 自己的

flock/flock of sheep He open arms call together lambs *

yángún Tā zhāngkāi bìbǎng zhāojí miányánggāo bǎ
羊群。他 张开 臂膀 招集 绵羊羔，把

them hold * bosom/heart/mind in also careful guide/lead

tāmen bào zài huái lǐ yòu xìxīn yǐndǎo
它们 抱在 怀 里，又 细心 引导

nurse/suckle/breastfeed * ewes

bǔrǔ de mǔyáng
哺乳 的 母羊。 ^

Romans

Luómǎshū

(罗马书 8:38, 39)

Because I be deeply convinced whether/no matter is death/to die is be born

³⁸ **Yīnwei wǒ shēnxìn , búlùn shì sǐ shì shēng**
因为 我 深信， 不论 是 死， 是 生，

is angel is be in power *[one] is current/present/now * thing is

shì tiānshǐ shì zhízhèng de shì xiànzài de shì shì
是 天使，是 执政 的，是 现在 的事，是

future * thing is have ability/power */[thing] is high place is

jiānglái de shì shì yǒu nénglì de , shì gāochù shì
将来 的事，是 有 能力 的，³⁹ 是 高处，是

depths is any other creation all not able to separate
 shēnchù shì rènhé biéde shòuzàowù dōu bùnéng géduàn
 深处，是任何别的受造物，都不能隔断
 God for/to/be directed at us * love This love is by means of
 Shàngdi duì wǒmen de ài Zhè ài shì tōngguò
 上帝对我们的爱。这爱是通过
 us */of lord Christ Jesus show/express/display */out/arise *
 wǒmen de zhǔ Jīdū Yēsū biǎoxiàn chulai de
 我们的主基督耶稣表现出来的。 ^

Colossians

Gēluóxīshū

(歌罗西书 1:15)

He is that not able to see * God */of image/form * be created *
 15 Tā shì nà bùnéng jiàn de Shàngdi de xíngxiàng Zài shòuzào de
 他是那不能见的上帝的形像。在受造的
 all things among he is first born son [?]
 wàn wù zhōng tā shì tóu shēng zǐ
 万物中，他是头生子， ^

Luke

Lùjiā Fúyīn

(路加福音 10:22)

My father * everything also/even give to me [-ed] Apart from the Father
 22 Wǒ fùqīn bǎ yīqiè dōu jiāogěi wǒ le Chúle fùqīn
 我父亲把一切都交给我了。除了父亲，
 there isn't person know the Son is who apart from the Son and the Son *
 méiyǒu rén zhīdao érzi shì shéi chúle érzi hé érzi suǒ
 没有人知道儿子是谁；除了儿子和儿子所
 be willing to reveal [?] * person also there isn't person know the Father is
 yuànyì qǐshì de rén yě méiyǒu rén zhīdao fùqīn shì
 愿意启示的人，也没有人知道父亲是
 who
 shéi
 谁。” ^

Luke

Lùjiā Fúyīn

(路加福音 15:11-24)

Jesus again/also speak/say There is a man have two MW sons
 11 Yēsū yòu shuō : “ Yǒu yíge rén yǒu liǎng ge érzi .¹²
 耶稣又说：“有一个人有两个儿子。¹²
 Younger son to father say Father please * me due * those
 Xiǎo érzi duì fùqīn shuō : “ Fùqīn qǐng bǎ wǒ yīngdé de nài
 小儿子对父亲说：“父亲，请把我应得的那

MW assets give me The father then/right away * family property
fèn cáichǎn **gěi wǒ** **Fùqīn** **jiù** **bǎ jiāchǎn**
 份财产给我。父亲就 把家产
 divide & give to [?] them Not pass some/a few day younger son just
fēngěi **tāmen** **Méi guò jǐ tiān xiǎo érzi jiù**
 分给 他们。13 没 过 几 天，小 儿子 就
 get things ready/put in order everything leave home */to distant place go [-ed] He
shōushi **yíqiè chūwài dào yuǎnfāng qù le tā**
 收拾 一切，出外 到 远方 去了。他
 * there live debauchery excessive * assets squander
zài nàlǐ shēnghuó zòngyù wú dù bǎ cáichǎn huīhuò
 在那里 生活 纵欲 无度，把 财产 挥霍
 with nothing left Spend all one's money everything after that region also
jìngjìn **Huāguāng** **yíqiè yǐhòu nà yí dài yòu**
 净尽。14 花光 一切 以后，那 一带 又
 suffer from/be troubled by great famine he then poverty-stricken/destitute */become
nào dà jīhuang tā jiù qióngkùn qilai
 闹 大 饥荒，他 就 穷困 起来，
 have no alternative but to go & seek refuge with sb the locality */s/of a resident
 15 **zhǐde tóukào dāngdì de yíge jūmín**
 只得 投靠 当地 的 一个 居民。
 That man send him */to wilderness to go herd swine [?] He
Nèige rén chāi tā dào yědì qù fàngzhū tā
 那个人 差 他 到 野地 去 放猪。16 他
 be only too anxious to seize swine eat * carob pods [?] */in order to allay one's hunger
bābude ná zhū chī de jiǎodòujiǎ lái chōngjī
 巴不得 拿 猪 吃的 角豆荚 来 充饥，
 however there isn't person give him anything
què méiyǒu rén gěi tā shénme
 却 没有 人 给 他 什么。

He come to oneself/wake up to reality */[return to normal] then say My father's
 17 **Tā xǐngwù guòolai jiù shuō Wǒ fùqīn**
 “他 醒悟 过来 就 说：‘我 父亲
 hire hands numerous food abundant I actually be going to *
gùgōng zhòngduō liángshí chōngyù wǒ jìng yào zài
 雇工 众多，粮食 充裕，我 竟 要 在
 here starve to death [?] I will/need to start/set out */to father there go
zhèlǐ èsǐ Wǒ yào qǐchéng dào fùqīn nàlǐ qù
 这里 饿死！18 我 要 起程 到 父亲 那里 去，
 to him say Father I offended heaven also offended you I
duì tā shuō Fùqīn wǒ dézuile tiān yě dézuile nǐ Wǒ
 对 他 说：“父亲，我 得罪了 天，也 得罪了 你。19 我
 any more also not be worthy [?] be known as you */of son [-ed] You * me
zài yě búpèi chēngwéi nǐ de érzi le Nǐ bǎ wǒ
 再 也 不配 称为 你的 儿子 了。你 把我
 treat as a hired labourer [suggestion] So/consequently he start/set out
dàngzuò yíge gùgōng ba。 ” 20 **Yúshì tā qǐchéng**
 当做 一个 雇工 吧。 ” 20 于是 他 起程

*to father there go He from home still far away father as soon as
dào fùqin nàlǐ qù Tā lí jiā hái yuǎn fùqin yí
 到父亲那里去。他离家还远，父亲一
 see him just was moved with pity/compassion * heart run go forward
kànjian tā jiù dòngle liánmǐn de xīn pǎo shàngqián
 看见他，就动了怜悯的心，跑上前
 go embrace/hug/hold [-ing] him */of neck cordial/close/kind */-ly kiss him
qù bào zhe tā de jǐngxiàng qīnqiè de wěn tā
 去抱着他的颈项，亲切地吻他。
 Son to him say Father I offended heaven also offended
 21 **Érzi duì tā shuō Fùqin wǒ dézuìle tiān yě dézuìle**
 儿子对他说：‘父亲，我得罪了天，也得罪了
 you I any more also not be worthy [?] be known as you */of son [-ed] You
 nǐ Wǒ zài yě búpèi chēngwéi nǐ de érzi le Nǐ
 你。我再也不配称为你的儿子了。你
 * me treat as a hired labourer [suggestion] Father however to
bǎ wǒ dāngzuò yíge gùgōng ba Fùqin què duì
 把我当作一个雇工吧。’²² 父亲却对
 slave say Quick * best * robe take */go out give him
núli shuō Kuài bǎ zuìhǎo de páozi ná chulai gěi tā
 奴隶说：‘快把最好的袍子拿出来给他
 put on * [finger] ring wear * his hand */on * shoes put on
chuānshàng bǎ jièzhǐ dài zài tā shǒu shàng bǎ xié chuān
 穿上，把戒指戴在他手上，把鞋穿
 * his feet */on Must * that MW stout & strong * male calf
zài tā jiǎo shàng Yào bǎ nèi tóu féizhuàng de gōngniú dú
 在他脚上。²³ 要把那头肥壮的公牛犊
 lead along slaughter [-ed] we so that eat & drink rejoice because me
qiānlái zài le wǒmen hǎo chīhē huānlè yīnwèi wǒ
 牵来宰了，我们好吃喝欢乐，²⁴ 因为我
 this son +/[is!] die but come back to life find again/lose & win back +/*
zhèige érzi shì sǐ'érfùshēng shī'érfùdé de
 这个儿子是死而复生、失而复得的。
 They just/at once/[emphasis] rejoice */start to
Tāmen jiù huānlè qilai
 他们就欢乐起来。 ^

John

Yuēhàn Fúyīn

(约翰福音 6:44)

If it were not for send me come * the Father draw person then there isn't person
 44 **Yàobùshì chāi wǒ lái de fùqin xīyīn rén jiù méiyǒu rén**
 要不是差我来的父亲吸引人，就没有人
 can */to me here come */to me here come * person I will *
néng dào wǒ zhèlǐ lái Dào wǒ zhèlǐ lái de rén wǒ yào zài
 能到我这里来。到我这里来的人，我要在
 last/final * day make him be resurrected
zuihòu de rìzi jiào tā fùhuó
 最后的日子叫他复活。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 10:29, 31)

Two MW sparrow do not/aren't sell a small amount of money However
 29 Liǎng zhī máquè búshì mài yíge xiǎoqián ma Kěshì
 两只麻雀不是卖一个 小钱 吗? 可是,
 even if is one MW fall * on the ground you [plural] */of the Father also
 nǎpà shì yì zhī diào zài dìshàng nǐmen de fùqīn yě
 哪怕是一只掉在地上, 你们的父亲也
 will not not know/be aware of
 búhuì bù zhīdao
 不会不知道。

Therefore don't/should not be afraid you [plural] compare with many sparrow
 31 Suǒyǐ búyào hàipà nǐmen bǐ xǔduō máquè
 所以不要害怕, 你们比许多麻雀
 precious * much *
 guìzhòng de duō ne
 贵重得多呢! ^

John

Yuēhàn Fúyīn

(约翰福音 14:9)

Jesus to him say I with you [plural] * together so/this much
 9 Yēsū duì tā shuō Wǒ gēn nǐmen zài yìqǐ zhème
 耶稣对他说:“我 跟 你们 在一起 这么
 long/long time [-ed] Philip you still not know me Who has seen [??]
 jiǔ le Féili nǐ hái bú rènshi wǒ ma Shéi kànjianle
 久了, 腓力你还不认识我吗? 谁看见了
 me exactly has seen [??] the Father You how say beg you let
 wǒ jiùshì kànjianle fùqīn Nǐ zěnmě shuō qiú nǐ ràng
 我, 就是看见了父亲。你 怎么 说, ‘求你让
 us have a look at the Father */then
 wǒmen kànkàn fùqīn ne
 我们 看看 父亲’ 呢? ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 4:2-4)

He fast[-ed] 40 days 40 nights just feel hungry [-ed] That
 2 Tā jìnshíle sìshí rì sìshí yè jiù juéde è le 。³ Nà
 他禁食了四十日、四十夜, 就觉得饿了。³ 那
 tempt people */[one] come to him say If you are God */s/of
 yǐnyòu rén de lái duì tā shuō Rúguǒ nǐ shì Shàngdi de
 引诱人的来对他说:“如果你是上帝的

son then make these stones change into food [suggestion]
 érzi, jiù jiào zhèxiē shítóu biàncéng shíwù ba
 儿子, 就 叫 这些 石头 变成 食物 吧。”⁴
 Jesus however reply/answer say Scripture in be written say Person
 Yēsū què huídá shuō Jīng shàng jìzhe shuō Rén
 耶稣 却 回答 说: “ 经 上 记着 说: ‘ 人
 living must not/cannot only rely on/depend upon food really must [?]
 huózhe bùkě dān kào shíwù dàoyào
 活着 不可 单 靠 食物, 倒要
 rely on/depend upon Jehovah's mouth in * come out * each one MW
 kào Yēhéhuá kǒu lǐ suǒ chū de měi yí jù
 靠 耶和 华 口 里 所 出 的 每 一 句
 word
 huà
 话。”⁵ Λ

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 21:12, 13)

Jesus enter/go into [ed] temple * temple in
 12 Yēsū jìnle shèngdiàn , bǎ shèngdiàn lǐ
 耶稣 进了 圣殿 , 把 圣殿 里
 do business/carry on trade * people without exception drive away go out also
 zuò mǎimài de rén quándōu gǎn chuqu yòu
 做买卖 的 人 全都 赶 出去 , 又
 overturn money changers [?] */of tables and sell doves * people */s/of
 tuīdǎo duìqiánshāng de zhuōzi hé mài gēzi de rén de
 推倒 兑钱商 的 桌子 和 卖 鸽子 的 人 的
 stools/small seats Jesus to them say Scripture in be written
 dèngzi 。¹³ Yēsū duì tāmen shuō Jīng shàng jìzhe
 凳子 。¹³ 耶稣 对 他们 说 : “ 经 上 记着
 say Me */of temple will/be going to be known as prayer * temple
 shuō Wǒ de diàn yào chēngwéi dǎogào de diàn 。
 说 : ‘ 我 的 殿 要 称为 祷告 的 殿 。’
 You [plural] actually/[opposite] make it become robbers */of
 Nǐmen dào jiào tā chéngwéi qiángdào de
 你们 倒 叫 它 成为 强盗 的
 lair/nest/den/hideout [-ed]
 cháo xué le 。” Λ
 巢穴 了。” Λ

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 11:4, 5)

Jesus answer them say You [plural] go * you; yourselves *
 4 Yēsū huídá tāmen shuō Nimen qù bǎ zìjǐ suǒ
 耶稣 回答 他们 说：“ 你们 去， 把 自己 所
 hear * see * things tell John Blind */[ones]
 tīngjian suǒ kànjian de shì gàosu Yuēhàn Xiǎyǎn de
 听见 所 看见 的 事 告诉 约翰：⁵ 瞎眼 的
 recover sight lame */[ones] walk suffer from leprosy */[ones] be clean
 fùming bōjiǎo de xíngzǒu huàn máfēng de jiējìng
 复明， 跛脚 的 行走， 患 痲疯 的 洁净，
 deaf */[ones] hear dead people be resurrected poor people have learned of
 ěrlóng de tīngjian sǐrén fùhuó qióngrén dézhī
 耳聋 的 听见， 死人 复活， 穷人 得知
 good news
 hǎo xiāoxi
 好消息； ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 11:28-30)

You [plural] all work hard toil load heavy * people -
 28 Nimen suǒyǒu xīnkǔ láolù dānzi chénzhòng de rén a
 你们 所有 辛苦 劳碌、担子 沉重 的人 啊，
 *to me here come [suggestion] I will make you [plural] at ease [?]
 dào wǒ zhèlǐ lái ba wǒ yào jiào nimen ānshū。 29
 到 我 这里 来 吧， 我 要 叫 你们 安舒。
 You [plural] [do it]/be going to take on [?] me */of yoke from me learn
 Nimen yào fùqi wǒ de è xiàng wǒ xuéxí
 你们 要 负起 我的 轭， 向 我 学习，
 because my disposition/temperament mild/gentle at heart humble This way
 yīnwei wǒ xìngqíng wēnhé xīnlǐ qiānbēi Zhèyàng
 因为 我 性情 温和， 心里 谦卑。 这样，
 you [plural] */of life just will gain & enjoy peace & comfort [?] Me */of
 nimen de shēngmìng jiù huì déxiǎng ānshū Wǒ de
 你们 的 生命 就会 得享 安舒。³⁰ 我的
 yoke is easy shoulder/bear * me */of load is light
 è shì róngyì fù de wǒ de dānzi shì qīngsheng
 轭 是 容易 负 的， 我的 担子 是 轻省
 *
 de
 的。” ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 12:42)

Judge/judgment [?] * time south queen will/be going to with this one
 42 Shěnpàn de shíhòu nánfāng nǚwáng yào gēn zhè yí
 审判 的时候， 南方 女王 要 跟 这一
 generation people together */rise up decide/determine this one generation people
 dài rén yìtóng qǐlái dìng zhè yí dài rén
 代 人 一同 起来， 定 这一 代 人
 sinful/guilty because she once from earth's extremity [?] */and yet come
 yǒuzuì yīnwei tā céngjīng cóng dìjí ér lái
 有罪， 因为 她 曾经 从 地极 而 来，
 will/be going to listen to/hear Solomon */s/of wisdom However see *
 yào tīng Suǒluómén de zhìhuì Kěshì kàn na
 要 听 所罗门 的 智慧。 可是 看 哪！
 Here there is compare with Solomon more great * person
 Zhèlǐ yǒu bǐ Suǒluómén gèng dà de rén
 这里 有 比 所罗门 更 大 的 人。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 14:14)

He come out see a great crowd/MW people just/right away
 14 Tā chūlai kànjian yí dà qún rén jiù
 他 出来 看见 一 大 群 人， 就
 have compassion for them cure them among * sick people
 liánmǐn tāmen zhìhǎo tāmen dāngzhōng de bìngren
 怜悯 他们， 治好 他们 当中 的 病人。 ^

Mark

Mǎkě Fúyīn

(马可福音 6:34)

Jesus once/as soon as go ashore/disembark see a great crowd/MW people
 34 Yēsū yí xiàchuán kànjian yí dà qún rén
 耶稣 一 下船， 看见 一 大 群 人，
 just/at once for them was moved with pity/compassion */of heart because they
 jiù duì tāmen dòngle liánmǐn de xīn yīnwei tāmen
 就 对 他们 动了 怜悯 的心， 因为 他们
 be like not have shepherd * sheep the same Jesus at once/right away
 xiàng méiyǒu mùrén de miányáng yíyàng Yēsū jiù
 像 没有 牧人 的 绵羊 一样。 耶稣 就
 teach them many things
 jiàodǎo tāmen xǔduō shì
 教导 他们 许多 事。 ^

Luke

Lùjiā Fúyīn

(路加福音 4:43)

Jesus to them say I also must *to other cities/towns go
 43 Yēsū duì tāmen shuō Wǒ yě yào dào bié chéng qù
 耶稣对他们说：“我也要到别城去
 proclaim God's kingdom * good news because I am */for
 xuānyáng Shàngdì wángguó de hào xiāoxi yīnwei wǒ shì wèi
 宣扬上帝王国的好消息，因为我是为
 this MW matter/work/thing be sent */so as to come *
 zhè jiàn shì fèngchāi ér lái de.” ^
 这件事奉差而来的。” ^

John

Yuēhàn Fúyīn

(约翰福音 15:13)

Person for/in behalf of friends abandon/relinquish life person */'/s/of
 13 Rén wèi péngyou juānqì shēngmìng rén de
 人为朋友捐弃生命，人的
 love does not compare with this more great * [-ed]
 àixīn méiyǒu bǐ zhè gèng dà de le
 爱心没有比这更大的了。 ^

Mark

Mǎkě Fúyīn

(马可福音 10:13-16)

There are people * children bring to/take to Jesus there want Jesus touch
 13 Yǒu rén bǎ xiǎohái dàidào Yēsū nàlǐ yào Yēsū mō
 有人把小孩带到耶稣那里，要耶稣摸
 them disciples however rebuke/reprimand those people Jesus see
 tāmen méntú què xùnchì nèixiē rén Yēsū kànjian
 他们，门徒却训斥那些人。¹⁴ 耶稣看见，
 then very much not happy to disciples say Let children */to me
 jiù hěn bù gāoxìng duì méntú shuō Ràng xiǎohái dào wǒ
 就很不高兴，对门徒说：“让小孩到我
 here come don't/should not stop/curb/check them because God */'/s/of
 zhèlǐ lái, búyào zhìzhǐ tāmen yīnwei Shàngdì de
 这里来，不要制止他们，因为上帝的
 kingdom +/[it is!] belong to like this * person +/* I truly/honestly
 wángguó shì shǔyú zhèyàng de rén de Wǒ shízài
 王国是属于这样的人的。¹⁵ 我实在
 tell you [plural] who not be like children the same receive/accept/embrace
 gàosu nǐmen shéi bú xiàng xiǎohái yíyàng jiēshòu
 告诉你们，谁不像小孩一样接受
 God */'/s/of kingdom then definitely cannot/not able to go in So
 Shàngdì de wángguó jiù jué bùnéng jìnqù.”¹⁶ Yúshì
 上帝的王国，就绝不能进去。”¹⁶ 于是

Jesus use arms holding children lay hands on [?] bless them
Yēsū yòng bìbǎng lōuzhe hái zi , ànshǒu zhùfú tāmen
耶稣用臂膀搂着孩子， 按手祝福他们。 ^

Hebrews

Xībó lái shū

(希伯来书 1:3)

He reflect God */s/of glory accurate/exact exemplify/give expression to
Tā fǎnyìng Shàngdì de róngyào jīngquè tǐxiàn
他反映上帝的荣耀， 精确 体现
God */s/of nature/inmate character moreover rely on[-ing] his have great power/force *
Shàngdì de běnzhì , érqiě píngzhe tā dà yǒu lìliang de
上帝的本质， 而且凭着他大有力量的
words enable/cause/make all things of creation live forever He completely wipe out [?]-ed]
huà shǐ wàn wù chángcún Tā chújìng le
话使万物常存。他除净了
us */of sins then sit */at the heavens the Supreme One */s/of right-hand side
wǒmen de zuì jiù zuò zài gāotiān zhìzūnzhě de yòubian
我们的罪，就坐在高天至尊者的右边。 ^

Isaiah

Yǐsàiyà shū

(以赛亚书 55:6)

You [plural] must/should/ought to take advantage of Jehovah able to look for/seek *
6 Nimen dāng chèn Yēhéhuá kě xúnzhǎo de
你们当趁耶和华可寻找的
time look for/seek him take advantage of he still */in vicinity * time
shíhou xúnzhǎo tā , chèn tā réng zài jìnchù de shíhou
时候寻找他， 趁他仍在近处的时候
call on [?] him
hūqiú tā
呼求他。 ^

Psalms

Shī piān

(诗篇 19:14)

Jehovah me */of huge rock
14 Yēhéhuá wǒ de pánshí ,
耶和华，我的磐石，
Me */of redeemer -
Wǒ de jiùshúzhǔ a
我的救赎主啊，
May my mouth in * say * words
Yuàn wǒ kǒu zhōng suǒ shuō de huà
愿我口中所说的话、

In the heart meditate on/contemplate * things/matters all make you happy
Xīnlǐ chénsī de shì dōu jiào nǐ xǐyuè。
心里 沉思 的 事 都 叫 你 喜 悦。 ^

1 John

Yuēhàn Yīshū

(约翰一书 5:3)

We observe/comply with God */s/of commandments just is to love him
3 Wǒmen zūnshǒu Shàngdì de jièmìng jiùshì ài tā
我们 遵守 上帝 的 诫命 , 就是 爱 他
[+ed] moreover him */of commandments definitely not [?] heavy *
了 , 况且 他的 诫命 并不是 沉重的
burden
fùdān
负担, ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 15:1-5)

Jehovah -
Yēhéhuá a
耶和 华 啊,
Who can * you */of tabernacle in be a guest
Shéi néng zài nǐ de shèngmù lǐ zuòkè?
谁 能 在 你 的 圣 幕 里 作 客 ?
Who can * you */of holy mountain */on dwell/live/reside
Shéi néng zài nǐ de shèngshān shàng jūzhù?
谁 能 在 你 的 圣 山 上 居 住 ?

Just is behaviour faultless handle affairs righteous
2 Jiùshì xíngwéi chúnquán zuòshì zhèngyì
就 是 行 为 纯 全 、 做 事 正 义 、
At heart speak the truth * person
Xīnlǐ shuō zhēnhuà de rén
心 里 说 真 话 的 人 。

He not use/with misunderstanding caused by gossip slander person
3 Tā bù yǐ kǒushé huǐbàng rén
他 不 以 口 舌 毁 谤 人 ,
Not do evil harm companion
Bù xíng'è shānghài tóngbàn
不 行 恶 伤 害 同 伴 ,
Not like slander close friend * words
Bù xǐhuan wūmiè mìyǒu de huà
不 喜 欢 污 蔑 密 友 的 话 。

His eyes in utterly reject contemptible * contemporaries/generation

4 Tā yǎn zhōng qìjué kěbǐ zhī bèi ,
他眼中弃绝可鄙之辈，

However respect fear Jehovah * person

Què zūnzhòng jìngwèi Yēhéhuá de rén 。
却尊重敬畏耶和華的人。

He utter/express [-ed] oath even if suffer losses/get the worst of it

Tā fāle shì jiùsuàn chīkūi ,
他发了誓，就算吃亏，

Also not go back on one's word

Yě bù fǎnhuǐ 。
也不反悔。

He lend money to person not take in/receive interest

5 Tā jiè qián gěi rén bù shōu lìxī ,
他借钱给人不收利息，

Also not accept bribes make false charges against innocent person

Yě bú shòuhuì xiànài wúgū 。
也不受贿陷害无辜。

Like this do * person certainly never be shaken

Zhèyàng zuò de rén bì yǒngbú dòngyáo 。 ^
这样做的人必永不动摇。

Psalms

Shīpiān

(诗篇 34:1-18)

⌘

I will/be going to always/constantly praise Jehovah

Wǒ yào shíkè chēngsòng Yēhéhuá ,
我要时刻称颂耶和華，

Me */of mouth will/be going to keep on/not stop praise him

Wǒ de kǒu yào búduàn zànměi tā 。
我的口要不断赞美他。

□

I because of Jehovah */as a result show off/brag about

2 Wǒ yīn Yēhéhuá ér kuāyào ,
我因耶和華而夸耀，

Meek ones hear then be joyful/be delighted

Qiānhéren tīngjian jiù huānxǐ 。
谦和人听见就欢喜。

λ

You [plural] should/[do it] with me together honour Jehovah */as great

3 Nimen yào gēn wǒ tóng zūn Yēhéhuá wéi dà ,
你们要跟我还尊耶和華為大，

We will/[do it] together venerate him */of name
Wǒmen yào yìqǐ zūnchóng tā de míng 。
我们 要 一起 尊崇 他的 名 。

7

I inquire of Jehovah he then/just answer me
4 Wǒ qiúwèn Yēhéhuá tā jiù huídá wǒ ;
我 求问 耶和 华 ， 他 就 回答 我 ；
He assist/save me break away from me */of every panic
Tā jiù wǒ tuōlí wǒ de yíqiè kǒnghuāng 。
他 救 我 脱离 我 的 一切 恐慌 。

7

People look up to/respectfully seek help from him then/just [be]/[are]/possess
5 Rén yǎngwàng tā jiù yǒu
人 仰望 他 ， 就 有
radiance/splendour
guāngcǎi ；
光彩 ；

Them */of faces absolutely/decidedly not be ashamed/suffer shame
Tāmen de liǎn duàn bù méngxiū 。
他 们 的 脸 断 不 蒙 羞 。

7

Bitterly sad person call on [?] Jehovah in that case/then deign to listen to [?]
6 Qīkǔrén hūqiú Yēhéhuá jiù chuítīng ,
凄 苦 人 呼 求 ， 耶 和 华 就 垂 听 ，
Save them get away from every distress/misery
Zhèngjiù tāmen tuōlí yíqiè kǔnàn 。
拯 救 他 们 脱离 一 切 苦 难 。

7

Jehovah */s/of angel */[-ing + verb] fear him * persons
7 Yēhéhuá de tiānshǐ zài jìngwèi tā de rén
耶 和 华 的 天 使 在 敬 畏 他 的 人
All around camp/pitch a camp rescue them
Sìzhōu ānyíng , dājiù tāmen 。
四 周 安 营 ， 搭 救 他 们 。

7

You [plural] come have a taste The Lord is good [?]
8 Nimen lái chángchang Zhǔ'ēn ,
你 们 来 尝 尝 主 恩 ，
Then know/be aware of Jehovah is good *
Jiù zhīdao Yēhéhuá shì liángshàn de ;
就 知 道 耶 和 华 是 良 善 的 ；

From him seek protection [?] * person how blessed
Xiàng tā xúnqiú bìhù de rén duōme yǒufú
向他寻求庇护的人多么有福！

Jehovah */s/of holy people [?] -
9 Yēhéhuá de shèngmín a
耶和华的圣民啊，

You [plural] should/need to fear God
Nǐmen yào jìngwèi Shàngdi
你们要敬畏上帝，

Fear him * people lack nothing [?]
Jìngwèi tā de rén yīwú-suǒquē
敬畏他的人一无所缺。

Ⓛ

Strong lions [?] even will lack food [?] go hungry
10 Zhuàngshī hái huì quēshí áizhè
壮狮还会缺食挨饿，

But seek Jehovah * people
Dàn xúnqiú Yēhéhuá de rén
但寻求耶和华的人，

Every grand blessing [?] also not be lacking
Yíqiè měifú dōu bù quēfá
一切美福都不缺乏。

Ⓜ

My sons you [plural] [do it]/be going to come hear/listen to me */of words
11 Wǒ ér nǐmen yào lái tīng wǒ de huà
我儿，你们要来听我的话；

I will/be going to teach you [plural] fear Jehovah
Wǒ yào jiàodǎo nǐmen jìngwèi Yēhéhuá
我要教导你们敬畏耶和华。

Ⓝ

Person as if love/be fond of life
12 Rén ruò xǐhuan shēngmìng
人若喜欢生命，

adore/admire a long life hope/desire to enjoy grand blessings [?]
àimù chángshòu yuàn xiǎng měifú
爱慕长寿，愿享美福，

Ⓞ

Then must/just should cautious/prudent tongue not produce/put forth malicious talk
13 Jiùyào jǐnshèn shéitou bù chū èyán
就要谨慎舌头，不出恶言，

Be careful/take care lips not speak lies
Xiǎoxīn zuǐchún bù shuō huǎnghuà
小心 嘴唇，不 说 谎话 。

D

Must leave bad & do good [?]

14 Yào lí'è-xíngshàn ,
要 离恶行善 ,
Seek peaceful relations seek without ceasing

Xúnqiú hé mù zhuīqiú bù yǐ
寻求 和睦 , 追求 不已 。

У

Jehovah */s/of eyes watch over righteous person

15 Yēhéhuá de yǎn kàngù yìrén ,
耶和華 的 眼 看顧 義人 ,

Him */of ears hear/listen to them cry for help

Tā de ěr tīng tāmen qiújiù 。
他 的 耳 听 他们 求救 。

D

Jehovah */s/of face

16 Yēhéhuá de liǎn
耶和華 的 脸
however to do evil * person show an angry look
què xiàng zuò'è de rén xiǎnchū nùróng ,
却 向 作恶 的 人 显出 怒容 ,

Will from on earth exterminate/wipe out them

Yào cóng dìshàng jiǎnchú tāmen
要 从 地上 剪除 他们，

Make them */of name no person mention/speak of

jiào tāmen de míng hào wú rén tíqǐ 。
叫 他们 的 名号 无 人 提起 。

З

Righteous person call out Jehovah then/right away

17 Yìrén hūhǎn Yēhéhuá jiù
义人 呼喊，耶和華 就

deign to listen to [?]/respectfully hear [?]

chuí tīng
垂听

Save them get away from every/all distress/misery/suffering

Jiù tāmen tuōlí yíqiè kǔnàn 。
救 他们 脱离 一切 苦难 。

Р

Jehovah draw close to be heartbroken * person
18 Yēhéhuá qīnjìn xīnsuì de rén
耶和華 亲近 心碎 的 人，
Deliver/rescue/save spirit/heart distressed/grieved * person
Zhěngjiù xīnlíng shāngtòng de rén 人。
拯救 心灵 伤痛 的 人。 人

Psalms
Shípīān
(诗篇 145 : 18-21)

17

All call on [?] Jehovah
18 Fán hūqiú Yēhéhuá
凡 呼求 耶和華，
All sincere */-ly call on [?] him */[ones]
Fán zhēnchéng de hūqiú tā de
凡 真诚 地 呼求 他的，
God also/even draw close to them
Shàngdì dōu qīnjìn tāmen
上帝 都 亲近 他们。

17

God certainly help sb achieve his aims
19 Shàngdì bì chéngquán
上帝 必 成全
fear him * person */s/of wish/cherished desire
jìngwèi tā de rén de xīnyuàn ;
敬畏 他 的 人 的 心愿 ；
He hear them/their cry for help then/right away save them
Tā tīngjiàn tāmen qiújiù , jiù zhěngjiù tāmen
他 听见 他们 求救 ， 就 拯救 他们。

17

Jehovah guard all love him * people
20 Yēhéhuá shǒuhù suǒyǒu ài tā de rén
耶和華 守护 所有 爱 他 的 人，
However extinguish all * evildoers
Què mièjué suǒyǒu de èrén
却 灭绝 所有 的 恶人。

17

Me */of mouth will speak out/utter praise Jehovah * words
21 Wǒ de kǒu yào shuōchū zànměi Yēhéhuá de huà
我的 口 要 说出 赞美 耶和華 的 话，
May all people also/even praise him */of holy name
Yuàn suǒyǒu rén dōu chēngsòng tā de shèngmíng
愿 所有 人 都 称颂 他 的 圣名，

Generation after generation not change forever constant/unchanging

Wànshì bù gǎi, yǒngyuǎn búbiàn 。 万世不改，永远不变。

2 Corinthians

Gēlín duō hòu shū

(哥林多后书 6:14-7:1)

You [plural] with do not believe * people not at all be well-matched don't with
 14 Nimen gēn búxìn de rén háobù xiāngpèi búyào yǔ
 你们跟不信的人毫不相配，不要与
 them bear the same yoke [?] Righteousness with lawlessness [?] have what
 tāmen tóngfù yī'è Zhèngyì gēn bùfǎ yǒu shénme
 他们同负一轭。正义跟不法有什么
 fellowship/friendship */eh Light with darkness have what friendship
 jiāoqing ne Guāngmíng gēn hēi'àn yǒu shénme jiāoyì
 交情呢？光明跟黑暗有什么交谊
 */eh Christ with Belial how can be/able to be harmonious */eh Faithfulness
 ne Jīdū gēn Bīliè zěn néng héxié ne Zhōngxìn
 呢？¹⁵ 基督跟彼列怎能和谐呢？忠心
 */[ones] with do not believe */[ones] how can be compatible with */eh
 de gēn búxìn de zěn néng xiānghé ne
 的跟不信的怎能相合呢？¹⁶
 God * temple with idols how can in harmony/consistent */eh
 Shàngdì de diàn gēn ǒuxiàng zěn néng yīzhì ne
 上帝的殿跟偶像怎能一致呢？
 We just are live forever [?] God */s/of temple God say
 Wǒmen jiùshì yǒnghuó Shàngdì de diàn Shàngdì shuō
 我们就是永活上帝的殿。上帝说：
 I will reside/dwell/live * them among them zài them
 Wǒ yào zhù zài tāmen dāngzhōng zài tāmen
 “我要住在他们当中，在他们
 among them walk I will be/become them */of God they
 dāngzhōng xíngzǒu Wǒ yào zuò tāmen de Shàngdì tāmen
 当中行走。我要做他们的上帝，他们
 will be/become me */of people Jehovah say therefore you [plural]
 yào zuò wǒ de zǐmín Yēhéhuá shuō suǒyǐ nǐmen
 要做我的子民。”¹⁷ “耶和华说，‘所以，你们
 must from them among them come out/go out leave/depart from them
 yào cóng tāmen dāngzhōng chūlai líkāi tāmen
 要从他们当中出来，离开他们，
 don't/must not come into contact with not clean * things I then take in
 búyào jiēchù bù jiéjìng de dōngxi wǒ jiù shōunà
 不要接触不洁净的东西’，我就收纳
 you [plural] I will be/become you [plural] */of father you [plural] will
 nimen Wǒ yào zuò nimen de fùqin nimen yào
 你们’。”¹⁸ “我要做你们的父亲，你们要
 be/become me */of sons & daughters this is almighty */[one] Jehovah
 zuò wǒ de ǎnǚ zhè shì quánéng de Yēhéhuá
 做我的儿女；这是全能的耶和华

say */[thing]
shuō de
说的。”

Beloved * brothers we since have these promises then
Qīn'ài de dìxiong wǒmen jì yǒu zhèxiē yīngxǔ jiù
7 亲爱的弟兄，我们既有这些应许，就
should/must/ought to cleanse/clean ourselves eliminate/remove every sort of
gāi jiéjìng zìjǐ chúqù gè yàng
该 洁淨 自己， 除去 各样
defile [?]/pollute body and spirit * thing fear God
diānwū shēntǐ hé xīnlíng de shìwù jìngwèi Shàngdì
玷污 身体和 心灵 的事物， 敬畏 上帝，
completely be holy & pure
wánquán shèngjié
完全 圣洁。 ^